

# HOJIA IDEAL LUNES

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Director: ALEJANDRO DAROCA DE VAL

Plaza de las Angustias, 1. Teléfonos 33 44 00 — 33 11 33.  
DEPOSITO LEGAL: CA-192/1962. — Año XV. Número 746.  
LUNES, 13 DE NOVIEMBRE DE 1978.

PRECIO  
20 Ptas.



## Caja Rural Provincial de Cádiz

El dinero del campo andaluz, para el campo andaluz

MIEMBRO DEL CONSORCIO NACIONAL DE CAJAS RURALES

## JUAN PABLO II, OBISPO DE ROMA

### En el Capitolio rindió homenaje al alcalde de la capital italiana

ROMA, 12 (Efe). — El Papa Juan Pablo II, un Pontífice procedente de «tierras lejanas», de Polonia, se convirtió hoy domingo en el Obispo de Roma, al tomar posesión de su Catedral, la Archibasílica de San Juan de Letrán.

El Papa Wojtyla abandonó la Ciudad del Vaticano a las 16,00 en coche descubierto para dirigirse, en medio de los aplausos de la multitud reunida en la Plaza de San Pedro y en las calles céntricas de Roma, a la Basílica Lateranense.

Antes de llegar a la Catedral de Roma Juan Pablo II hizo una escala en el Capitolio, donde está ubicado el Ayuntamiento de Roma, para rendir homenaje al alcalde y concejales de la capital de Italia.

Entre los aplausos de la muchedumbre, el Papa y el alcalde se dieron un abrazo. A continuación, el Pontífice subió al automóvil y emprendió el camino hacia la Basílica lateranense, atravesando el centro histórico y las calles más importantes de la capital de Italia.

Letanías y cantos litúrgicos acompañaron al Pontífice y a la comitiva durante la procesión desde el atrio de la Basílica hasta la Catedral, donde Juan Pablo II, Obispo de Roma, se sentó por primera vez.

El cardenal vicario hizo entrega al Papa de las llaves de la Catedral, y el Papa las recibió.

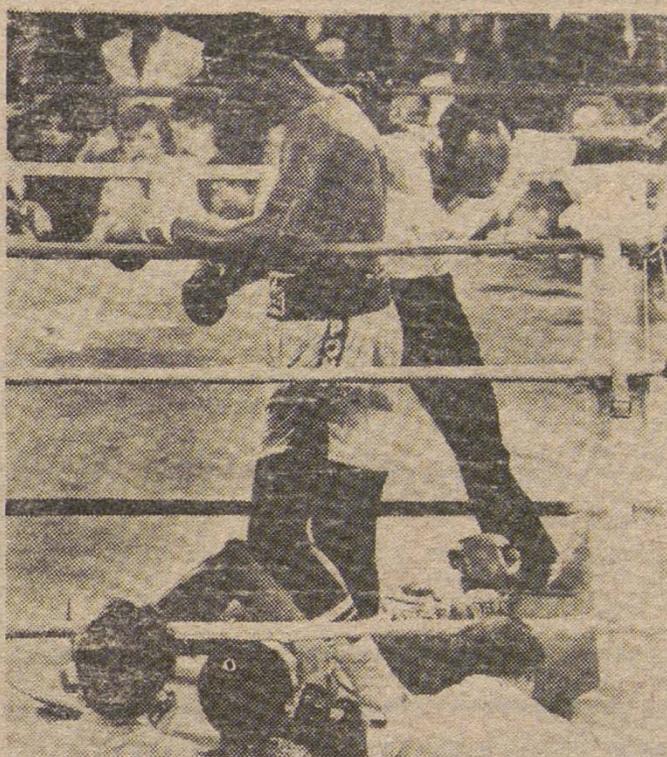
Con este signo, el Papa Wojtyla, el primer Papa polaco de la Historia, se convirtió en el Obispo de la diócesis que preside en la caridad, la primera de la gran familia de la Iglesia.

El Pontífice polaco pidió a los romanos renueven su fe y la alimenten como la alimentaron los primeros cristianos de Roma.

Concluida la ceremonia religiosa, el Papa se despidió de cuantos habían asistido a la «toma de posesión» y subió al automóvil para dirigirse al Vaticano.

Juan Pablo II penetraba en los muros del pequeño Estado pontificio a las 20,00, hora española, cuatro horas después de haberlo abandonado.

## CAYO EVANGELISTA



LAS VEGAS (Nevada).—El campeón del mundo de los pesos pesados, versión WBC, el estadounidense Larry Holmes, venció al aspirante, el español Alfredo Evangelista, en pelea valedera para el título y programada a la distancia de quince asaltos, que se celebró en el «Caesars Palace» de esta ciudad. Holmes venció a Evangelista por Ko. en el séptimo asalto. En la foto, Evangelista en la lona, derribado por Holmes en el séptimo asalto, mientras éste se dirige a su rincón. (Telefoto EFE-UPI.)

## Elogios del presidente de la FIFA al Rey de España

MADRID, 12. (Efe).— Como el Rey de la simpatía y no de los tiempos antiguos, y que conoce y vibra con el deporte, definió hoy el presidente de la FIFA, el brasileño João Havelange, al Rey de España, don Juan Carlos I de Borbón.

En la conferencia de prensa que ofreció en la tarde de hoy el presidente de la FIFA, éste habló de la audiencia que concedió el Monarca español a los miembros de la FIFA, del Comité España 82, y otras autoridades deportivas españolas y se deshizo en elogios hacia don Juan Carlos.

Dijo también que «es un hombre sencillo y agradable, que se interesa por todos los asuntos».

«España, con el apoyo de Su Majestad hará un Mundial que quedará en la Historia», aseveró el presidente de la FIFA.

## Tensión contenida en el funeral por dos guardias civiles asesinados

(Información en página 4)



# BANCO DE JEREZ



## CADA CLIENTE UN AMIGO

(A.B.E. 11.195)

# 7 días

## Manifestaciones antiterroristas

En toda España la noticia que definió el matiz de la semana la daba el viernes la celebración de las manifestaciones contra el terrorismo en los diferentes puntos de España. Centrales sindicales y representaciones patronales, a cuyo frente iban las representaciones de casi todos los partidos políticos, desfilaron dentro del mayor orden, sin que las primeras lluvias otoñales deslucieran el multitudinario empeño puesto de manifiesto como un solo hombre y después del viaje de SS. MM. los Reyes por tierras de la Mancha y de la Reina doña Sofía por Santa Cruz de Tenerife para inaugurar el nuevo aeropuerto, cerraba el no de España al terrorismo, la rebaja por decreto ley de la mayoría de edad a los 18 años, establecida hasta ahora con carácter general a los 21, creándose, entre otros acuerdos del Consejo de Ministros, la Audiencia Territorial de Bilbao.

Nuestra capital, según declaraciones a la Prensa de nuestro gobernador civil, señor Sanz Pastor, salvo casos aislados no registra acciones terroristas en su más estricto sentido, dio un gran paso hacia la consolidación del Estado democrático. En la capital se celebraba la cuestión anual de la Lucha contra el Cáncer y en Jerez, entre sus principales actos, hubo que destacar los celebrados en homenaje a nuestros mayores, que tradicionalmente se revisten en nuestra región de simpatía en la programación de sus actos.

### RESUMEN PROVINCIAL

Con gran éxito se celebró en Cádiz la cuestión de la Lucha contra el Cáncer, instalándose 16 mesas peñoradas en distintos sitios de la capital.

La permanente municipal de Puerto de Santa María aprobó el presupuesto para la reparación de los accesos al Colegio Cristóbal Colón.

Con los «ferrys» «Monte Conte» y «Monte Corona» la Transmediterránea mejora la

flota de las travesías Algeciras-Ceuta y Algeciras-Tánger.

### RESUMEN LOCAL

Le fue concedida la encomienda de la Orden del Mérito Civil a nuestro paisano don José María Requero Albizu.

Se inauguró la nueva sede de la Agrupación Profesional de Representantes de Comercio.

Quedó inaugurado en la Plaza del Arenal el «Pequeño Rastro», patrocinada por

la Fundación Jerezana de Caridad.

Se celebró la apertura de curso en la Academia de San Dionisio, pronunciando el obispo vicario la lección inaugural.

Se cerró el ciclo de conferencias de la primera quinena cultural de la Hermandad de la Coronación, pronunciando nuestro compañero don Manuel Linao Pérez la conferencia de clausura «Confraternidad entre hermanos».

## HOY, REUNION DEL CLUB DE LOS REYES MAGOS

Esta noche, a las ocho y media, en calle Cristal, bodegas de Félix Ruiz, celebrará una importante reunión el Club de los Reyes Magos, con objeto de ir puntualizando detalles sobre la organización y puesta a punto de la cabalgata del 5 de enero, reunión esta a la que asistirán también miembros del Grupo de Los Descalzos, de los Romeros de las Viñas y de la Peña de Los Cien.

Está gestándose la celebración para el día de la Inmaculada de un originalísimo festival taurino a base de destacados aficionados de Jerez, naturalmente no profesionales.

Como ya se indicó tras la primera reunión de los miembros del Club de los Reyes Magos, el presupuesto de la cabalgata asciende a un mínimo de millón y medio de pesetas, cantidad que es necesario «dar con ella».

## Santorial y cultos

### SANTOS DEL DIA

Ss. Leandro, ob.; Diego de Alcalá, Estanislao de Kostka, s. l., cfs.; Nicolás I, p.; Mitrio, Arcadio, Pascasio, Probo, Eutiquiano y Paólito, niño; Valentín, Solutor y Víctor, Antonino y Zebina, German, Ennata, vg., mrs.; Bricio, Eugenio, Quinciano, obs.; Francisca J. Cabrini, fdra.

## PROGRAMAS DE RADIO

### RADIO JEREZ

#### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

#### INFORMATIVOS

7,00. Informativo. — 7,45. Cena SER. — 8,30. SER Andalucía. — 9,00 y 11,00. Informativos. 11,40. Viva la Radio. — 12,00 y 13,00. Informativos. — 14,30, 20,00 y 22,00. Informativos. — 18,00 y 19,00. Informativos. — 23,15. Hora 25.

#### RECREATIVOS Y MUSICALES

6,30. Amadecer. — 9,30. La saga de los Porréts. — 9,15. Sencilamente una amiga. La mañana. — 11,05. SER. — 14,45, 15,15, 16,40 y 17,30. Musical. — 18,05. Mediatarde. — 18,30. El músico.

#### DEPORTIVOS

7,30. Los deportes. — 14,15. Sobremesa deportiva. — 15,00 y 22,15. Minutos deportivos.

#### RADIONOVELAS

16,00. Milagros. — 17,00. ...Y creó la familia.

#### FLAMENCO

22,30. Noches de la Radio.

#### RADIO JEREZ 2 F. M.

Emisión exclusivamente musical de 6,30 a 1,00. En frecuencia modulada 98,5 mc.

#### RADIO POPULAR DE JEREZ

#### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

6,55.—Apertura. 7,00.—Jerez, nuevo día. 7,03.—Primera luz.

7,05.—Noticias. 7,15.—Llamada a los ciudadanos. 7,30.—Radio Nacional. 7,55.—El Cine. 8,00.—Noticias. 8,30.—Desayuno con música. 10,00.—Informativo. 10,15.—Los hijos. 10,30.—Las buenas gentes. 11,05.—Ojos que ven. 11,15.—La chistera. 11,20.—Salud, belleza y música. 11,45.—Coplas al viento. 11,50.—Lo último. 12,00.—Angelus. 12,05.—Llamada a los ciudadanos. 12,30.—La hora joven. 13,00.—Flamenco. 14,00.—Información. 15,45.—El Cine. 16,00.—La tarde es música. 18,00.—Angelus. 20,00.—Andalucía a las ocho. 21,00.—Sorteo del cupón de Ciegos. 21,05.—Mundo vivo. 21,30.—Antena deportiva. 22,00.—Radioinformación. 23,00.—Musical. 0,00.—Llamada a los ciudadanos. 0,10.—Punto final. 1,00.—Cierre.

## Farmacias de guardia

Servicio de 9,30 de la mañana a 10 de la noche:

Plaza Pío XII, 11, Corredera, 22; Icovesa, 82 (Avenida del Amantillado).

Servicio nocturno de urgencia: Caballeros, 12; José A. P. de Rivera (Larga), 28.

# CARTELERA

CINE DELICIAS. — A las 5, 7, 9 y 11. Continua. «EL TANGO DE LOS COLCHONES». Rinaldo Talamonti. Clasificada «S». Mayores de 18 años. Se advierte al público que por su temática o contenido puede herir la sensibilidad del espectador.

CINE RIBA. — A las 6, 8 y 10. Continua. «LE LLAMABAN DOS DE ACERO». Wang Yu-Chiao. (Mayores de 18 años).

CINE VALERIA. — A las 6, 8 y 10. Continua. «LOS VIKINKOS». Kirk Douglas. (Mayores 14 años).

CINE JEREZANO. — 2.ª Semana de éxito. A las 5, 7,30 y 10,15. Continua. «LAS 1.001 NOCHES». Ninetto Davoli. (Mayores de 18 años).

TEATRO VILLAMARTA. — A las 6, 8 y 10. Continua. «RECUERDOS DEL FUTURO Y REGRESO A LAS ESTRELLAS». (Menores).

CINE LUZ LEALAS. — 2.ª Semana triunfal. A las 5, 7, 9 y 11. Continua. «FIEBRE DEL SABADO NOCHE». John Travolta. (Mayores de 18 años).

DISCOTECA FLAMENCA «LA BODEGA». Plaza Aladro. Diariamente (Discoteca y Tablao).

TELEFONOS «HOJA DEL LUNES» 33 11 33 — 33 44 00



¡DISTINGASE!

FINO  
SANDEMAN  
"MUY PERSONAL"

## TELEVISION

### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

#### PRIMERA CADENA

#### Canal VHF

13,45.—Carta de ajuste. 14,00.—Avance telediario. 14,05.—Programa regional simultáneo. 14,30.—Gente hoy. 15,00.—Telediario. —Primera edición. 15,35.—Hora 15. 15,45.—Novela: (Capítulo I). «La Taberna». 16,15.—Despedida y cierre. 18,45.—Carta de ajuste. 19,00.—Avance telediario. 19,05.—Un globo, dos globos, tres globos. 20,00.—Nombres de ayer. 20,30.—Estudio Estadio. 21,30.—Telediario. —Segunda edición. 22,05.—Baretta. «Canción de adiós para una huérfana». 23,00.—Programa informativo. 23,30.—Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

#### Canal UHF

19,00.—Carta de ajuste. 19,30.—Polideportivo. 20,00.—Redacción de noche. 20,30.—Revista de cine. 21,45.—Más allá. 22,30.—Programa informativo. 23,00.—Buenas noches. Despedida y cierre.

## Delegación Provincial del Ministerio de Cultura

Se recuerda que el plazo de presentación para los Premios Nacionales de Literatura infantil, finaliza el próximo día 15 de noviembre.

Para cualquier otra aclaración se pueden dirigir los interesados a esta Delegación Provincial Plaza de España núm. 19, Sección Cultural. Negociado de Libro y Bibliotecas.



Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

## DOÑA SEBASTIANA MAZA MONTARAZ

Viuda que fue del señor DON MANUEL SILVA DE LA HERRERA Falleció el día 4 de noviembre de 1978, después de recibir los Santos Sacramentos. R. I. P. A.

La misa de requiem que se celebrará hoy lunes, día 13, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de Madre de Dios, será aplicada por su eterno descanso.

Sus hermanos, Esteban, Julio y Aurelia; hermanos políticos, Prudencia Huarte, Blanca Moreno de Arcos, Catalina Sánchez y Francisco Wassmre, sobrinos, y demás parientes y afectos.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a tan piadoso acto, favor que agradecerán. Ntra. Sra. de la Merced. C. Sotelo, 3 y 5. (M. 2)

# Sol de Andalucia embotellado



# TIO PEPE

## GONZALEZ BYASS

978  
y 10.  
DE  
Yu-  
s).  
6, 8  
COS.  
inos).  
A las  
UER-  
RESO  
s).  
LA  
aria-  
NES.  
de  
los  
an-  
de  
ión  
sa-  
jal  
ic-  
Li-

Small, illegible text at the bottom of the page, likely bleed-through from the reverse side.

# TENSION CONTENIDA EN EL FUNERAL POR DOS GUARDIAS CIVILES ASESINADOS

## El presidente de la Comisión de Defensa de las Cortes fue insultado

SAN SEBASTIAN, 12. (Efe). — En un ambiente de tensión contenida, se celebró esta mañana en el patio del Hospital Militar

de San Sebastián, un funeral de cuerpo presente por los dos guardias civiles que resultaron muertos ayer, en el atentado registrado en Villarreal de Urrechua.

Al término del funeral, personas que vestían de paisano insultaron a una de las autoridades presentes, el presidente de la Comisión de Defensa de las Cortes, Enrique Múgica.

Al concluir la ceremonia se cantó un responso. Seguidamente, los asistentes entonaron el himno de la Guardia Civil, y al final se lanzaron exclamaciones de «Viva España», «Viva el Rey» y «Viva la Guardia Civil».

Varias mujeres profirieron en ese momento otras frases por lo que intervino el general jefe de la Zona de la Guardia Civil, que pidió a los asistentes orden y silencio.

Los féretros fueron introducidos en sendos furgones fúnebres, que emprendieron la marcha hacia Benavente y León, localidades de origen de los dos guardias civiles.

### LIGERA MEJORIA EN EL ESTADO DEL GUARDIA CIVIL HERIDO

SAN SEBASTIAN, 12. (Efe). — Una ligera mejoría dentro de la gravedad, ha experimentado el guardia civil Juan Malpica, herido ayer en un atentado, según se ha informado este mediodía en la Residencia Sanitaria de San Sebastián, donde se encuentra internado.

### OTRO DETENIDO EN BASAURI

BILBAO, 12. (Efe). — La Policía bilbaína ha detenido en Basauri a otra persona en relación con las investigaciones que realiza sobre los últimos sucesos del País Vasco.

Se trata de José Urañue, de Basauri, que, según la gestora pro amnistía de Euskadi, permanece incomunicado en las dependencias de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao. La Policía efectuó un registro en su domicilio, y al parecer, encontró alguna propaganda de ETA militar.

### DETENIDOS

BILBAO, 12. (Efe). — Tres personas, que viajaban en un vehículo robado, fueron detenidos en un control de la Policía Armada, montado en una de las entradas de Bilbao.

Manuel Camacho Ortiz, José Luis Villas Santalón y Eusebio Echegaray Ruiz viajaban en un vehículo que tenía la matrícula BI-4231-C que figuraba como sustraído.

### ATENTADO EN EL CENTRO DE VITORIA

VITORIA, 12. (Efe). — Una fuerte explosión se escuchó en el centro de Vitoria sobre las diez y media de esa noche. Lo único que se sabe hasta el momento es que ha sido debida a un artefacto colocado debajo de un coche, aunque no parece que ha habido desgracias personales.

### ATRACO A UNA PANADERIA

SEVILLA, 12. (Efe). — Un atraco a mano armada ha sido perpetrado por dos individuos encapuchados en las oficinas de Panificadora Oliven S. A., en esta ciudad.

Los enmascarados, uno de los cuales portaba una escopeta de cañones recortados, se apoderaron de un total de 211.700 pesetas, emprendiendo la huida, seguidamente, en un vehículo.

# Espectacular actuación de "El Merlo" en Torremolinos

## José Conesa salió a hombros de la plaza de Torrepacheco

TORREMOLINOS (Málaga), 12. (Efe). — Floja entrada. Un toro para rejones de Tomás Prieto de la Cal, y cuatro de José de la

Cova. El ganado sufrió numerosas caídas.

El rejoneador Salvador Sánchez colocó tres rejones de castigo, tres pares de banderillas y tres rejones de muerte. Descabelló, pie a tierra, mató al cuarto intento. (Silencio).

Antonio Alfonso Martín, en su primero dio naturales, redondos y de pecho, para matar de una estocada contraria. (Silencio). En su segundo, pases por alto, derechazos y giralillas, matado de dos pinchazos, una estocada y un descabello. (Vuelta al ruedo).

Diego Ramos «El Merlo», en su primero dio dos faroles de rodilla y varios lances que se ovacionan. Cayó ante el toro pero éste no hizo por él, librándose de un percance. Comenzó la faena con una pedresina de rodillas, tres pases por alto también de rodillas. Después dio naturales, redondos, espaldinas y manietinas y mató de una estocada corta. (Petición de oreja y vuelta al ruedo). En su segundo, lo esperó a porta gayola y le dio una buena larga cambiada. Con la muleta dio buenos ayudados por alto, naturales y redondos. Mató de pinchazo y estocada corta. (Una oreja y petición de la otra).

### JOSE CONESA A HOMBROS

TORREPACHECO (Murcia), 12. (Efe). — Toros de Sánchez Cajo, de Albacete, buen juego.

José María Ortín, faena bastante floja, mató de estocada atravesada. Bronca.

Pepe Ortín, que debutaba esta tarde, faena valiente y variada. Media estocada. (Dos orejas).

Cerró la terna el torrepacheco José Conesa que se lució con el capote y con la muleta. Dos orejas y rabo, salió a hombros.

### GRAN TRIUNFO DE ELOY CAVAZOS

TEOCALTICHE (Méjico), 12. (Efe). — Primera corrida de feria. Lleno. Toros de Suárez del Real que dieron buen juego.

Eloy Cavazos, dos orejas en su primero y dos orejas y el rabo en su segundo.

David Silveti, ovaciones en sus dos toros.

Fermin Espinosa, «Amillita», cortó una oreja al tercero de la tarde y dio la vuelta al ruedo en el que cerró plaza.

### FESTIVAL EN CAMAS

CAMAS (Sevilla), 12. (Efe). — Festival taurino organizado por la Hermandad del Rocio de esta localidad. Lleno. Un toro de Tassara para rejones y cuatro de Antonio Pérez para lidia ordinaria.

Rafael Peralta dos orejas en su toro.

En lidia ordinaria Curro Romero saludó desde el tercio en sus dos toros.

Paco Camino corrió dos orejas en su primero y fue ovacionado en el último.

## UN SECUESTRADO

## APARECE

## CARBONIZADO

MILAN (Italia), 12. (Efe). — Un muchacho de 16 años, Paolo Giorgetti, que fue secuestrado cerca de Milán el pasado jueves, ha sido hallado esta madrugada por la Policía, carbonizado dentro de un automóvil.

El cadáver de Paolo, en condiciones indescriptibles, pudo ser recogido gracias a la hebilla del cinturón y a un manojo de paves que el joven llevaba en uno de los bolsillos del pantalón.

Paolo Giorgetti fue secuestrado por tres individuos cuando se dirigía al colegio.

Se desconocen los motivos del asesinato, ya que —según ha revelado la Policía— los secuestradores no se habían puesto aún en contacto con la familia —ricos industriales milaneses— para exigir el rescate.

### TRES OBREROS SEPULTADOS AL HUNDIRSE UN HOTEL

JOPLIN (Missouri), 12. (Efe). — Un histórico y céntrico hotel de esta ciudad, que estaba siendo demolido, se desplomó ayer repentinamente y sepultó por lo menos a tres obreros, y posiblemente a varias personas más.

Equipos de rescate están removiendo con palas escavadoras los escombros de lo que fue el Hotel Connor en busca de las personas sepultadas, pero se teme no encontrar a nadie con vida.

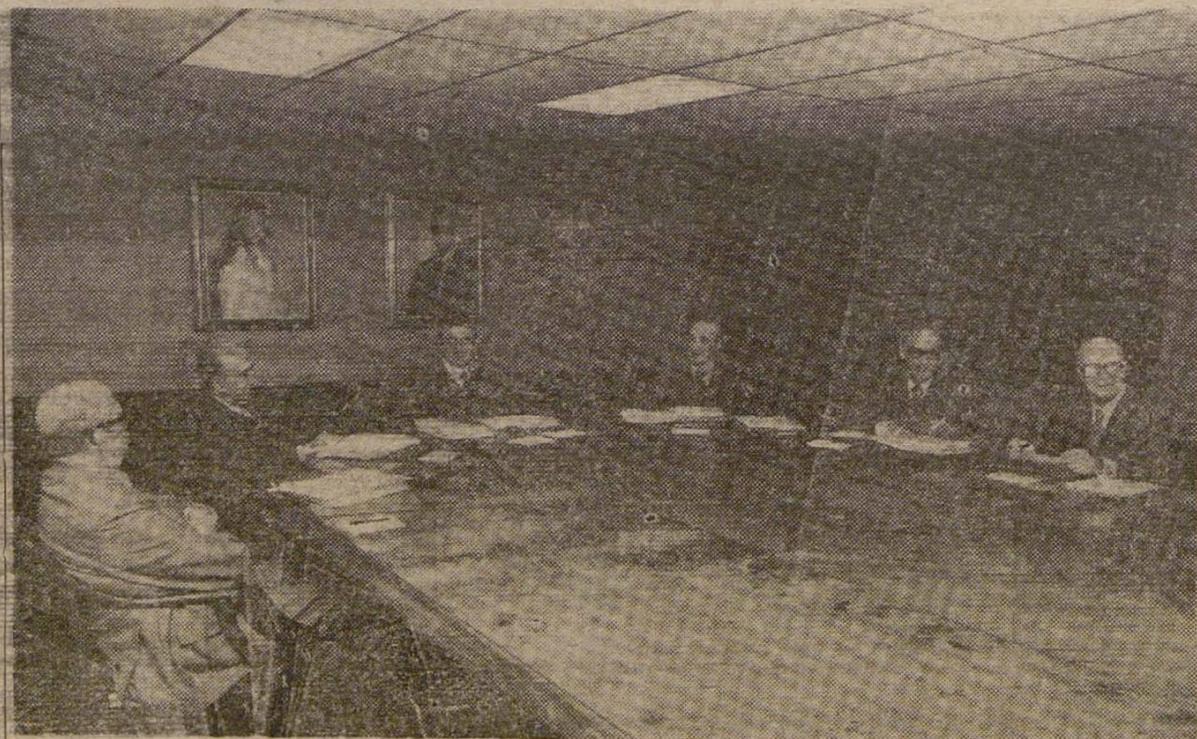
### 3 HERIDOS AL HACER EXPLOSION UNA BOTELLA DE ACIDO

BILBAO, 12. (Efe). — Tres jóvenes han resultado heridos, uno de ellos de carácter grave, al hacer explosión una botella de ácido sulfúrico en el interior del tren Bilbao-Aigorta.

El hecho se produjo cuando dos jóvenes trataron de gastar una broma a Félix Ignacio Quintana San Miguel. Le entregaron una botella de ácido sulfúrico mezclado con otras sustancias químicas y le pidieron que agitará el recipiente.

El contenido de la botella hizo explosión, y los tres jóvenes resultaron heridos. Félix Ignacio Quintana San Miguel quedó ingresado en la Unidad de Grandes Quemados de la Ciudad Sanitaria de Cruces-Baracaldo, y sus dos compañeros fueron asistidos también en este centro y posteriormente pasaron a sus domicilios.

# MADARIAGA, PREMIO "AZNAR" DE PERIODISMO



MADRID.—Vicente Gállego, Emilio García Gómez, Luis María Ansón, Manuel Halcón, Aquilino Morcillo y Alberto Poveda (secretario sin voto), miembros del jurado del Premio «Aznar», concedido este año al insigne escritor Salvador de Madariaga, por su artículo «Abo'engo», publicado en el dominical de «ABC» el día 16 del pasado mes de abril. Javier Godó y Nemesio Fernández-Cuesta, miembros también del jurado, ausentes de Madrid, enviaron su voto por escrito. — (Foto EFE.)

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## SEGUNDA DIVISION "A"

Sabadell, 1; Cádiz, 1  
 Alavés, 2; Baracaldo, 0  
 Coruña, 0; Granada, 3  
 Elche, 2; Valladolid, 0  
 Murcia, 0; Castilla, 1

Algeciras, 2; Almería, 1  
 Getafe, 2; Castellón, 2  
 Málaga, 1; Ferrol, 0  
 Jaén, 2; Betis, 2  
 Osasuna, 3; Tarrasa, 0

### Auto Escuela SANTIAGO

MEJORES MEDIOS, MEJORES RESULTADOS

## SEGUNDA DIVISION "B"

(Grupo I)

Sestao, 2; Torrejón, 0  
 Lugo, 0; Bilbao Ath., 1  
 Pontevedra, 1; Langreo, 0  
 Crense, 0; Tenerife, 0  
 Pego, 2; Huesca, 1  
 Oviedo, 1; Zamora, 1  
 Al Madrileño, 2; Logroños, 1  
 Peñíscola, 4; Caudal, 0  
 Ensidesa, 1; Mirandés, 0  
 R. Unión, 1; Leonesa, 1

(Grupo II)

Tarragona, 2; Ibiza, 0  
 Lérida, 5; Badajoz, 0  
 Portuense, 0; Linares, 0  
 Vinaro, 2; Barcelona At., 2  
 Xerez C. D., 3; Gerona, 1  
 Calvo Sotelo, 2; Córdoba, 0  
 Ceuta, 1; Levante, 0  
 San Andrés, 2; Onteniente, 0  
 Cacereño, 2; Sevilla At., 0  
 Lirer Zafra, 1; Olímpico, 0

### Auto Escuela SANTIAGO

SISTEMAS MODERNOS, RAPIDEZ DE APRENDIZAJE

## TERCERA DIVISION

(Grupo VI)

Ind. Melilla, 2; Jerez Ind., 1  
 Betis D., 3; Don Benito, 1  
 Fuerte Real, 1; Extremadura, 1  
 Valdepeñas, 3; Malagueño, 0

San Fernando, 1; Vélez, 0  
 Ubeda, 3; Linense, 0  
 Carolinense, 0; Iliturgi, 1  
 Mérida, 2; Rota, 1  
 Villanovense, 3; Estepona, 2  
 G. Melilla, 1; Motril, 0

### Auto Escuela SANTIAGO

CANALEJAS, 20. — TELEFONO 34 19 21.

## CATEGORIA PREFERENTE ANDALUZA

San Pedro, 3; Bailén, 0  
 Moguer, 2; Torredonjimeno, 1  
 Arcos, 0; Martos, 2  
 Fozobanco, 1; Coria, 0  
 Cádiz B., 2; Ayamonte, 0

Córdoba B., 4; Zaidín, 1  
 Montilla, 1; Antequera, 3  
 Lucentino, 1; At. Sanluqueño, 1  
 Granada B., 5; Ronda, 0  
 Laja, 2; Marbella, 1

## PRIMERA CATEGORIA ANDALUZA

### COMPRUEBE SU QUINIELA

- 1 Sabadell-Cádiz
- 2 Alavés-Baracaldo
- 3 D. Coruña-Granada
- 4 Elche-Valladolid
- 5 Murcia-Castilla
- 6 Algeciras-Almería
- 7 Getafe-Castellón
- 8 Málaga-Ferrol
- 9 Jaén-Betis
- 10 Osasuna-Tarrasa
- 11 Pontevedra-Langreo
- 12 Oviedo-Zamora
- 13 Calvo Sotelo-Córdoba
- 14 Ceuta-Levante

A. E. Gallardo, 1; Ubrique, 0  
 Rayo Sanluqueño, 4; Cartama, 1  
 Beznar, 4; Coín, 1  
 Eción, 2; Soberano, 1  
 Rvo. Linense, 2; Puente Genil, 1  
 Chiclana, 4; Olvera, 0  
 Pto. Malagueño, 3; Torna, 0  
 Manilva, 2; Palo, 0  
 Fuengirola, 4; Benamiel, 1  
 Descansó: Torremolinos.

### MURIO JACK GARDNER

LONDRES, 12. (Efe). — Jack Gardner, ex campeón británico y de Europa de los grandes pesos, falleció ayer, sábado, a los 52 años de edad, después de penosa y prolongada enfermedad.

## PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 REAL MADRID	9	5	4	0	20	11	14	6
2 ATH. BILBAO	9	5	3	1	15	5	13	5
3 BARCELONA	9	5	1	3	15	8	11	3
4 AT. MADRID	9	4	3	2	18	15	11	1
5 GIJON	9	5	1	3	11	9	11	1
6 ESPAÑOL	9	5	0	4	13	12	10	
7 REAL SOCIEDAD	9	4	2	3	13	13	10	
8 SEVILLA	9	2	5	2	19	15	9	1
9 VALENCIA	9	3	3	3	10	8	9	1
10 LAS PALMAS	9	3	3	3	12	13	9	1
11 ZARAGOZA	9	4	0	5	14	14	8	2
12 BURGOS	9	0	8	1	12	14	8	2
13 HUELVA	9	3	2	4	10	16	8	2
14 SALAMANCA	9	3	2	4	6	11	8	
15 SANTANDER	9	2	2	5	12	17	6	2
16 HERCULES	9	3	0	6	7	13	6	4
17 RAYO VALLECANO	9	2	2	5	8	14	6	2
18 CELTA	9	1	3	5	5	11	5	5

## SEGUNDA DIVISION «A»

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 CASTILLA	10	8	1	1	22	11	17	7
2 BETIS	10	5	5	0	14	14	15	5
3 GRANADA	10	5	3	2	11	8	13	3
4 ALGECIRAS	10	6	1	3	15	11	13	3
5 VALLADOLID	10	6	1	3	9	7	13	3
6 MALAGA	10	5	2	3	16	8	12	2
7 CADIZ	10	4	3	3	16	10	11	1
8 ELCHE	10	4	3	3	12	9	11	1
9 ALMERIA	10	5	1	4	14	14	11	1
10 MURCIA	10	3	4	3	9	9	10	
11 JAEN	10	4	2	4	13	16	10	
12 OSASUNA	10	4	1	5	17	20	9	1
13 GETAFE	10	3	3	4	12	15	9	1
14 ALAVES	10	3	2	5	10	8	8	2
15 CASTELLON	10	1	6	3	7	9	8	2
16 TARRASA	10	3	2	5	6	9	8	2
17 SABADELL	10	1	5	4	7	11	7	3
18 CORUNA	10	2	2	6	13	19	6	4
19 BARACALDO	10	2	1	7	5	20	5	5
20 FERROL	10	0	4	6	7	17	4	6

## SEGUNDA DIVISION «B»

(GRUPO I)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 BILBAO ATH.	10	6	3	1	17	8	15	5
2 M.RANDES	10	7	1	2	13	8	15	5
3 ZAMORA	10	6	2	2	13	6	15	5
4 OVIEDO	10	5	2	3	14	11	12	2
5 TENERIFE	10	4	3	3	11	8	11	1
6 PALENCIA	10	4	3	3	12	15	11	1
7 LUGO	10	4	2	4	11	8	10	
8 AT. MADRILEÑO	10	4	2	4	15	13	10	
9 HUESCA	10	3	4	3	9	11	10	
10 LEONESA	10	3	4	3	9	8	10	
11 CRENSE	10	4	2	4	9	8	10	
12 TORREJON	10	5	0	5	16	15	10	
13 ENSIDESA	10	4	2	4	9	12	10	
14 SESTAO	10	3	3	4	10	10	9	1
15 LOGRONES	10	2	5	3	10	11	9	1
16 REAL UNION	10	2	5	3	13	14	9	1
17 PONTEVEDRA	10	3	2	5	11	13	8	2
18 PEGASO	10	2	3	5	10	13	7	3
19 CAUDAL	10	3	1	6	10	21	7	3
20 LANGREO	10	0	3	7	5	14	3	7

(GRUPO II)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 CEUTA	10	8	0	2	14	9	16	6
2 CALVO SOTELO	10	6	3	1	20	6	15	5
3 TARRAGONA	10	5	5	0	10	4	15	5
4 BARCELONA AT.	10	5	3	2	16	12	13	3
5 LINARES	10	5	3	2	13	10	13	3
6 LERIDA	10	5	2	3	22	8	12	2
7 LEVANTE	10	5	1	4	20	8	11	1
8 XEREZ C. D.	10	4	3	3	19	14	11	1
9 SAN ANDRES	10	4	3	3	14	10	11	1
10 PORTUENSE	10	4	3	3	13	12	11	1
11 DITER ZAFRA	10	3	3	4	13	12	9	1
12 IBIZA	10	3	3	4	9	10	9	1
13 GERONA	10	3	3	4	11	13	9	1
14 VINAROZ	10	4	1	5	16	19	9	1
15 SEVILLA AT.	10	3	3	4	8	11	9	1
16 ONTENIENTE	10	4	1	5	13	17	9	1
17 CACEREÑO	10	3	2	5	9	15	8	2
18 CORDOBA	10	1	4	5	7	16	6	4
19 BADAJOZ	10	1	1	8	5	24	3	7
20 OLIMPICO	10	0	1	9	7	28	1	9

## TERCERA DIVISION (GRUPO VI)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 SAN FERNANDO	10	6	3	1	18	5	15	5
2 G. MELILLA	10	6	2	2	10	9	14	4
3 MERIDA	10	5	3	2	11	6	13	3
4 VELEZ	10	6	1	3	14	9	13	3
5 PUERTO REAL	10	4	3	3	17	11	11	1
6 LINENSE	10	4	3	3	10	9	11	1
7 ROTA	10	4	3	3	9	9	11	1
8 UBEDA	10	4	2	4	14	10	10	
9 BETIS D.	10	3	4	3	13	14	10	
10 VALDEPEÑAS	10	4	2	4	11	13	10	
11 IND. MELILLA	10	3	4	3	11	13	10	
12 AT. MALAGUENO	10	3	4	3	8	11	10	
13 V. LLANOVENSE	10	2	5	3	16	14	9	1
14 DON BENITO	10	2	5	3	12	11	9	1
15 EXTREMADURA	10	1	7	2	12	13	9	1
16 JEREZ IND.	10	3	3	4	12	15	9	1
17 ESTETPONA	10	2	3	5	9	20	7	3
18 MOTRIL	10	3	0	7	11	16	6	4
19 ILITURGI	10	2	4	4	11	13	5	2
20 CAROLINENSE	10	2	1	7	6	16	5	5

Nota: Iliturgi figura con tres puntos menos, por sanción federativa.

## PRIMERA CATEGORIA ANDALUZA

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 CHICLANA	9	5	3	1	12	24	13	3
2 PUENTE GENIL	10	6	1	3	28	10	13	3
3 TORREMOLINOS	9	6	0	3	20	12	12	4
4 A. E. GALLARDO	9	5	2	3	14	9	12	2
5 MANILVA	9	5	1	3	14	16	11	1
6 PTO. MALAGUENO	9	4	3	2	15	9	11	1
7 PALO	10	4	3	3	11	11	11	1
8 UBRIQUE	9	4	2	3	14	9	10	2
9 COIN	9	4	2	3	19	14	10	2
10 RVO. LINENSE	9	3	3	3	6	7	9	1
11 RAYO SANL.	10	3	3	4	12	14	9	1
12 BALON DE CADIZ	10	3	3	4	15	22	9	1
13 OLVERA	10	3	2	5	16	28	8	2
14 FUENGIROLA	9	3	3	3	10	8	7	1
15 BAZAN	10	2	3	5	12	14	7	3
16 EL TORNO	10	2	3	5	14	25	7	3
17 BENAMIEL	10	2	3	5	11	21	7	3
18 SOBERANO	9	2	2	5	7	15	6	2
19 CARTAMA	9	2	2	5	12	23	6	2

### Quinielas

# 601 boletos de 14 aciertos

## Bajó la recaudación

MADRID, 12 (Efe). — Resultado del primer escrutinio celebrado esta noche correspondiente al Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas:

De 14 resultados han aparecido, hasta el momento, 601 máximos acertantes. De 13 aparecieron 19.694 y de 12 lo hicieron 207.928.

La recaudación de esta semana asciende a 684 millones de pesetas, aproximadamente.

# No hay quien consiga doblegar al Betis

## El Cádiz puntuó en Sabadell y mantiene su recuperación

EN JAEN, FALLECIO UN ESPECTADOR

JAEN, 12. (Efe). — El Jaén y el Betis han empatado a dos goles.

Real Jaén: López, Martín Vila, Pedraza, Sánchez, Lorite (Bene), Monterde, Torres, Machado, Cruz Carrascosa (Morera), Melián y Oruezábal.

Betis: Esnaola, Killer, Sábate (Del Pozo), Benítez, Bosca, Ortega, Megido, Alabanda, Gordillo, Cardeñosa y García Soriano (Mhuren).

Arbitró el colegiado señor García de Loza, del Colegio Gallego. Tuvo una pésima actuación, siendo abroncado por el público al señalar una falta máxima contra el Jaén, a 5 minutos del final. Sacó tarjetas amarillas para Pedraza, Monterde, Torres y Bene, del Real Jaén.

1-0. Minuto 35. Marco Torres a pase de Oruezábal.

1-1. Minuto 27 de la segunda parte. Ortega a centro de Bosca.

2-1. Minuto 38 de la segunda parte. Melián a pase de Machado.

2-2. Minuto 40 de la segunda parte. Penalty que transforma Del Pozo.

El partido Real Jaén-Betis que produjo la más importante entrada en el Estadio de la Victoria en las últimas temporadas, produjo la máxima expectación tras 23 años que ambos equipos no coincidían en la misma categoría.

El partido respondió a la expectación que había despertado. Hubo dos goles en cada portería, si bien el Jaén fue el que siempre marchó por delante en el marcador. Buen partido de ambos conjuntos y un punto que vuela a Sevilla cuando el Betis prácticamente había perdido su imbatibilidad.

La jugada conflictiva fue cuando el balón había salido a córner despejado por Monterde, el penalty, el gol y el escándalo que motivó el que se lanzaran almohadillas y objetos al terreno de juego, y al final verse obligada la Policía a intervenir para alejar a los aficionados que arremetieron contra el colegiado.

Un espectáculo lamentable, tras un partido que por muchas cosas resultará imborrable. Hubieron de retirarse algunas personas en camilla e incluso un espectador, debido a las emociones del juego, falleció.

POSITIVO PARA EL CADIZ

SABADELL (Barcelona), 12 (Efe). El Sabadell y el Cádiz han empatado esta tarde a un gol en partido correspondiente a la Segunda División «A» de la Liga Nacional de Fútbol.

Los primeros 45 minutos terminaron con empate a cero goles. Arbitró el colegiado cántabro

Díaz Agüero, y a sus órdenes los equipos fueron:

Sabadell: Copo, Santy, Iriarte, Sivi, Fernández, Garzón, Parras (Lozano), Molet, Muñoz, Domingo y Angel.

Cádiz: Bocoya, Juan José, Do Santos, Cuñas, Román, Linares, Mejías, Ramón, Fernández, Escobar y Mani.

GOLES

En el minuto 27 de la segunda parte Ramón culmina una jugada de ataque logrando el uno a cero.

Un minuto más tarde, en el 28, el Cádiz es sancionado con una falta al borde del área grande que transforma Garzón, una vez despedido el portero ya que el balón rozó sensiblemente la barrera visitante.

INCIDENCIAS

Media entrada. Tiempo bastante frío, terreno en buenas condiciones, y con bastante parroquia andaluza que apoyó constantemente al Cádiz.

Empate justo el acaecido esta tarde en tierras vallesanas entre el cuadro local y el Cádiz. Los primeros 45 minutos se caracterizaron por la presión territorial de los locales que se mostraron ineficaces en el ataque.

Tras el descanso varió la decoración ya que el Cádiz saltó más abierto de líneas logrando dar la sorpresa a adelantarse en el marcador. Una rápida reacción del equipo local, que sin embargo tuvo que marcar a saque de falta, niveló el marcador estableciendo el empate a un gol. Fueron mostradas tarjetas amarillas de amonestación a Cuñas del Cádiz y a Silvi del cuadro local.

EL CASTILLA, IMPARABLE

MURCIA, 12. (Efe). — El Castilla ha vencido a domicilio al Murcia.

Castilla Mate, Pérez García, Cortés, Aniano, Espinosa, Blanco, Gallego, Casimiro (Moreno), Pozo, Ruales y Bernal.

Murcia: Cuenca, Pastor, Artero, Piraña, Camino, Martín Santos, Lillo (Naharro), García Murcia, Chuchi, Joaquín (Lis) y Alvarez.

Arbitro. Fernández Quirós. Bien. Aunque mostró demasiadas tarjetas.

GOL

1-0, minuto 22 del primer tiempo. Centro de Bernal y remate de Blanco.

El Castilla despertaba muchos recelos en Murcia, por lo que el equipo local salió acomplejado. Un remate de Alvarez, a los tres minutos pudo haber cambiado el partido de no haberse estrellado en el poste izquierdo.

Tras conseguir el Castilla su gol, el Murcia se lanzó a un ataque desordenado, en el que fallaba el centro del campo. Tan sólo con la inclusión de Naharro, en la segunda parte, pudo el Murcia hacer llegar balones en buenas condiciones al área

visitante, muy bien defendida y con un portero que lo paraba todo. El Castilla cedió la iniciativa al equipo local, lanzando contrataques que la también buena actuación del meta Cuenca impidió fueran goles.

Partido de escasa calidad técnica en el que contó más la oportunidad de cara a puerta, apartado en el que fallaron completamente los locales.

FACIL TRIUNFO NAVARRO

PAMPLONA, 12. (Efe). — El Osasuna ha vencido al Tarrasa por tres goles a cero.

Dirigió el partido el colegiado castellano Galindo, que amonestó a Arias y Nieto. Tuvo una mala actuación. Dejó sin sancionar un derribo a Iribibel en el área egarense y luego pitó faltas inexistentes contra el Tarrasa.

Osasuna: Vicuna; Zabaleta, Gabari, Sánchez Rubio (Mina), Macua, Pascual, Dioni, Iriarte, Serrano, Iriguibel y Echeberria (Isusquiza).

Tarrasa: Vallespir, Martínez, Pedrito, Nieto, Arias, Gonzalo, Planas, Ferrer, Rubial, Luque y Ramos (Wanderleye).

1-0. Minuto 42 del primer tiempo. Iriarte saca una falta y el balón es rechazado por Vallespir, pero Iriguibel, que seguía atento la jugada, marca el primer gol.

2-0. Minuto 5 del segundo tiempo. Centro de Serrano que Pedro desvía y marca en su propia puerta.

3-0. Minuto 36. Serrano bota un córner y Echeberria remata y marca.

Justa victoria del equipo vasco, ante un Tarrasa que aunque ha jugado al ataque no ha tenido una sola ocasión de marcar.

UN POSITIVO PARA EL CASTELLON

MADRID, 12. (Efe). — Getafe, 2; Castellón, 2.

Arbitró el colegiado Yera del Campo, aragonés. Bien en líneas generales. Expulsó, por agresión mutua, al getafense Valle y al visitante Adalberto.

ALINEACIONES

Getafe: Vidal, Valle, Amunariz, Cruz, Cortés (Galán), Salmerón, Pepín, Carmelín, Cino (Martínez), Pepe Juan y Alvarez.

Castellón: Ració, Verdu (Gil), Chinchilla, De Anorés, Subirats, Susaeta, Tonín, Llopis, Cabrera, Adalberto y Luis.

GOLES

0-1. 6 minutos. Falta que saca Luis, perpendicular a la portería, para que Cabrera remate a la red.

1-1. 13 minutos. Pepe Juan remata por bajo una falta próxima al área de castigo visitante.

2-1. 59 minutos. Cruz saca una falta contra el Castellón, Cortés desvía hacia Pepín que, de cabeza, bate a Ració.

2-2. 90 minutos. Melé en el área getafense, tras sacarse un córner. De Andrés aprovecha un rebote y marca.

El Getafe volvió a coger la ofensiva a sus seguidores. Definitivamente mala y defraudó nuevamente no se pareció hoy en nada al que quince días atrás venció al Betis o el que puntuara en Ferrol.

Los azules de Poli jugaron nerviosos, descentraron y cometieron errores en el pase y en el marcaje. El Castellón, sin ser nada del otro mundo, empató justamente el encuentro ya que la mayor parte del tiempo jugó a placer, sin nervios y con alguna que otra oportunidad de gol.

GANO EL ALAVES

VITORIA, 12. (Efe). — Por dos goles a cero venció esta tarde el Alavés al Baracaldo en partido de Liga correspondiente a la Segunda División «A».

Dirigió el encuentro el colegiado balear, señor Facul Segura, que tuvo una magnífica actuación, siempre atento a la jugada y con una buena aplicación de la ley de la ventaja.

Alavés: Basauri, Ferreira, Bar, Zuloaga, Morgado, Igartua, Quilés, Sánchez Martín, Salamanca, Requejo y Eloy. En el segundo tiempo, Badiola sustituyó a Eloy.

Baracaldo: Aizpuru, Juan Carlos, Tocal, Aguirrebengoa, Mariano, Abiega (Arnedo), Sainz, Duña beitia, Otaolea, Martín y Antón.

GOLES

1-0. 18 minutos primer tiempo. Ferreira sale desde la defensa, y llega has a la banda de gol, cerca del poste, cede entonces a Eloy que, ante varios defensas consigue llevar el balón a la red.

2-0. Minuto 44. Quilés, después de sortear a varios defensas se plantó ante Aizpuru a quien batió.

DIFICIL TRIUNFO ILCITANO

ELCHE (Alicante), 12. (Efe). — El Elche venció por dos tantos a cero al Valladolid difícilmente en partido disputado esta tarde.

ALINEACIONES

Elche: Esteban, Campello, Casuco, Voglino, Quesada, Pulido, Cabrera (Orellana), Gilberto, Trobiani, Nando (Delgado) y Quini.

Valladolid: Llacer, Estella (Minguela), Serrat, Cortés, Jaquet, Santos, Mir, Moré, Rusquí, León (Toño) y Rincón.

Arbitro. José Merino del Colegio de Las Palmas. Actuación buena. Tarjetas amarillas a Pulido, Casuco, Rincón y Toño.

GOLES

1-0. Minuto 38. Gilberto cruza el balón desde el punto de penalty y Quini de un impresionante te chut, bate la portería de Llacer.

2-0. Minuto 3, del segundo tiempo. Contraataque del Elche, Trobiani pasa el balón a Voglino y éste a Quini que, picando el balón por encima del guardameta, conseguía el 2-0.



Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



# ANIS DE LA ASTURIANA

# POR LA MINIMA GANO EL ALGECIRAS

# ENTRENO LA SELECCION ESPAÑOLA DE FUTBOL

# NUESTRA QUINIELA

ALGECIRAS (Cádiz), 12. (Efe). — El Algeciras ha vencido por dos goles a uno a Almería.

Almería: Villalba, Zunzunegui, Maxi, Mendoza (Panigua), Oscar, Camacho, Rojas, Garay, Odair, Martínez y Geromo (Gregorio).

Algeciras: Demetrio, Loza (Manolo), Manolito, Romero, Gallego, Saavedra, Cristóbal, Villalba, Quindejo, Ventura y Galleguito.

Arbitró el colegiado tinerfeño Martín Trujillo, que enseñó tarjeta amarilla a Garay y Manolito, ambas por protestar. Tuvo el colegiado una buena actuación.

Todos los goles se marcaron en la segunda parte. Marcó primero el Algeciras a los cinco minutos, por mediación de Ventura, en jugada personal. A los 11 minutos el mismo jugador y aprovechándose de un lío de los jugadores forasteros marcó el segundo gol de los de casa. A los 41 una indecisión entre Manolo y Villalba al aprovechar Gregorio para marcar el gol del Almería.

Al partido le ha sobrado el primer tiempo, puesto que en este período el juego fue nulo por parte de los dos equipos. Hubo una dura lucha en el centro del campo que no se resolvió a favor de ninguno de los dos equipos.

En la segunda mitad, el Algeciras planteó el partido más al ataque, colocando a tres hombres puntas, y eso trajo como consecuencia el marcar los dos goles y crear muchas más jugadas de peligro que no se transformaron.

Destacaron por los locales Manolito, Quindejo, Gallego y Galleguito y por el Almería, Oscar, Zunzunegui y Camacho.

### DESASTRE CORUÑES

LA CORUÑA, 12. (Efe). — El Granada venció en «Riazor» al Coruña por tres goles a cero.

Coruña: Jorge, Pardo, Richard, Ballesta, Piris, Gallego, Pousada, Ribolzi, Fina, Canudo y Castro. A los 7 minutos de juego Albino entra por Cantudo, lesionado, y en el descanso se queda Castro en la caseta, «tocado» y que ya se había retirado, dos minutos antes de concluir el primer período, y entra Peco en su lugar.

Granada: Izcoa, Gerardo, Francis, Juan Carlos, Benítez, Santos, José Luis, Antonio, Insfran, J. González y Serrano. Faltando escasos minutos para concluir el partido José Luis y J. González ceden sus respectivos puestos a Angulo y Jorgoso.

A los 35 minutos de juego Santi, casi en posición de extremo izquierdo, manda un balón raso y Serrano lo empuja a la red 0-1; a los 18 minutos del segundo tiempo despeja la defensa local, el balón da en un jugador y el rebote llega a José Luis que marca el 0-2; a los 37 minutos Pardo quiere pasar un balón pero lo entrega a Serrano, que rápidamente tira a gol y marca al pillar adelantado a Jorge. Era el 0-3 definitivo.

### APURADO TRIUNFO

MÁLAGA, 12. (Efe). — Por un gol a cero el Club Deportivo Málaga ha vencido esta tarde en el Estadio de «La Rosaleda» al Racing del Ferrol.

C. D. Málaga: Corral, Araez, Nacha, Búa (Muñoz), Aido, Macías, Juan Carlos, Migueli (Manolito), Orozco, Popo y Carrión.

Racing del Ferrol: Polo, Richard, Collazo II, Otero Vidal, Silvano, Méndez, Corral, Collazo I, Arteché (Garrido) y Argüeso.

Arbitró el señor Jiménez Madrid, de Murcia, que cumplió. Enseñó tarjeta amarilla a Méndez Nacho, Macías y Collazo II.

Antes de comenzar el encuentro se impuso el escudo de oro del club malagueño a Santi, quien en reciente período soportó hasta el final del tiempo reglamentario pese a sufrir una fractura.

Al terminar el encuentro el Málaga fue despedido con una gran brecha.

El único gol fue conseguido en el minuto 43 de la primera parte el lanzar Araez una falta contra la meta de Polo e introducir el balón cerca de la base del poste izquierdo.

VALENCIA, 12. (Efe). — La Selección Española de fútbol realizó hoy la primera sesión de entrenamiento, a las órdenes de Ladislao Kubala, dentro del programa de preparación para el partido del próximo miércoles, contra Rumania, por la Eurocopa.

El entrenamiento se realizó en las instalaciones deportivas del Valencia C. F., en la vecina localidad de Paterna.

Participaron los diecisiete seleccionados, si bien algunos de ellos, caso de Rubén Cano, lo hizo a menor ritmo que sus compañeros. La sesión fue dura, ya que, durante dos horas, tanto Kubala como Pereda sometieron a sus hombres a una variadísima

gama de ejercicios, que fueron desde los de habilidad y reflejos hasta los de fuerza y resistencia. Tras las duras actividades gimnásticas, Kubala dispuso dos grupos que se enfrentaron primero a la larga y luego a la ancho del terreno de manera informal.

### HOMENAJE A FELINES

MADRID, 12. (Efe). — Se disputó hoy en el Estadio de Vallecas un encuentro entre un combinado del Real Madrid Atlético de Madrid y el Rayo Vallecano que servía como homenaje al jugador rayista Felines, y que finalizó con victoria del combinado por tres goles a uno.

1	Rayo Vallecano-Hércules	1 x 2
2	Sevilla-Real Sociedad	1
3	Santander-Zaragoza	1
4	Valencia-Español	1
5	Salamanca-At. Madrid	1 x 2
6	Real Madrid-Gijón	1
7	Ath. Bilbao-Burgos	1
8	Sabadell-Alavés	1
9	Granada-Elche	1 x
10	Valladolid-Murcia	1
11	Castilla-Algeciras	1
12	Castellón-Málaga	1 x 2
13	Ferrol-Jaén	1 x
14	Cádiz-Tarrasa	1



# Depende de ti

La Constitución no puede mirarse como una ley para los demás. Es ante todo un importante asunto propio; la cuestión más decisiva de las que cada uno de nosotros podamos tener planteadas en este momento.

La Constitución, que es ley suprema para todos, es ley suprema para cada uno. Y no son los otros los que tienen que decidir. Tú también. Todos. Porque es, en todos los sentidos, una cuestión que depende de ti.

## TU DERECHO ES VOTAR VOTA LIBREMENTE

### REFERENDUM NACIONAL DE LA CONSTITUCION 6 DE DICIEMBRE

# EL XEREZ GANO FACIL AL GERONA (3-1)

## Y desaprovechó oportunidades para alcanzar la goleada

### Dieguito, autor de un tanto espectacular; para Piñero, la mejor ovación de la tarde

De las muchas anotaciones reseñadas en mi block de notas, creo que sólo dos de ellas pasarán al recuerdo de este encuentro por los aficionados. El resto de las mismas se irán diluyendo conforme avancen las jornadas, porque no han sido otra cosa que la multirrepetición de las que normalmente se ven en cada partido. Pero ha habido dos, repito, que no podrán olvidarse nunca, pese al tiempo que pase, porque han marcado los dos únicos «pellizcos» de interés de un choque que no ha tenido demasiadas cosas destacables fuera de lo normal. Las ocasiones de gol que se han producido en ambas partes —pues el Gerona tuvo, al menos en dos ocasiones, la oportunidad clara de haber hecho alguna diana—; las jugadas de peligro que se han creado; las veces que el Xerez se ha sabido plantar ante el marco de Alex, los tiros de Sarmiento, de Dieguito, de Choquet y de Lizoain que pudieron —y debieron, de no ser por los desastrosos en la culminación de la jugada— hacer alcanzar la goleada..., todas estas cosas, todas estas anotaciones de mi block de notas, insisten, se olvidarán fácilmente, porque han sido las mismas que ya se han visto en muchos otros partidos y que se seguirán viendo en muchos más de los que vendrán. Pero el encuentro, dentro de su sosería general, ha tenido dos «pellizcos», dos momentos, que han levantado al público de los asientos y han hecho sonar las más fuertes y encendidas palmas de toda la tarde. Y esos dos momentos fueron la salida de Piñero al terreno de juego y el gol de Dieguito Garrido en las postrimerías del choque.

#### LA AFICION, CON EL TIGRE

Se jugaba el minuto 23 de la segunda parte. El partido discurría por unos cauces un tanto aburridos y sosos, porque el Xerez parecía tener la papeleta resuelta y, además, la inspiración no había sopiado a sus jugadores en toda la tarde. Incluso el público se había contagiado de la sosería del ambiente y se mostraba callado y hasta apático en sus localidades. No es que el Xerez estuviese jugando mal. Sino que el choque había tenido desde que comenzó un extraño aire de incongruente vaguedad. Faltaba esa chispa, esa garra, ese entusiasmo que es el que levanta el fervor de las aficio-

XEREZ C. D., 3; (Trasante, de penalty; Pita, en propia puerta, y Dieguito); GERONA, 1 (Subirats).

#### ALINEACIONES

Xerez C. D.: Ramírez; Trasante, Acuña, Ale; Reyes, Félix; Lizoain, Choquet, Sarmiento, Amezcua y Cortés.

Gerona: Alex; Serra, Pita, Paquito; Gómez, Avelino; Abete, Subirats, Pages, Carbonell y Pérez.

#### SUSTITUCIONES

Mendoza efectuó en su equipo las dos sustituciones a que le da opción el reglamento. Al comenzar el segundo periodo, Lizoain se quedó en caseta, saliendo en su lugar Dieguito. Mediada esta segunda parte, Cortés se retiró para que saliera Piñero. Por parte catalana la única sustitución consistió en el relevo de Carbonell por Juliá.

#### ARBITRO

Estuvo correcto el arbitraje del extremeño Fajero. Porque si el público le protestó la rigurosidad con que decretó el penalty contra el Xerez, en cambio hay que reconocer la «vista gorda» que hizo en un derribo a Pérez en el área chica xerecista.

#### GOLES

1-0.— 4 minutos Choquet roba un balón a la defensa, se interna en el área haciendo regates y es claramente derribado. El penalty se encargó de transformarlo Trasante, con potente disparo.

2-0.— 42 minutos. Falta al borde del área

grande catalana. Los jugadores jerezanos la sacan con mucha rapidez, antes de que los visitantes tuvieran tiempo de tomar posiciones, y el balón va a Félix, que lanza un centrochut con mucha fuerza, y muy cerrado. Pita, al intentar despejar, no hace más que introducir el balón en su marco.

2-1.— 70 minutos. Jugada confusa, en la que el balón parece dar en la mano del defensa Reyes. El árbitro sanciona con penalty, que Subirats transforma de tiro fuerte y por alto.

3-1.— 84 minutos. Dieguito recibe un balón en posición de extremo zurdo. Se apercibe de que el portero visitante se encuentra adelantado, quizás esperando el lógico centro, y con una habilidad e inteligencia precisas, chuta con efecto y el balón se cuele en las mallas, tras describir una parábola. Un gol espectacular.

#### INCIDENCIAS

Tarde agradable de temperatura y soleada, que fue tornándose fría conforme avanzaba el tiempo. Floja entrada en el Estadio Domecq. La incidencia más destacable fue la ovación de gala que la afición le tributó a Piñero cuando éste saltó al terreno de juego, sustituyendo a Cortés. Fue, quizás, la mejor ovación de la tarde. El árbitro mostró tarjetas de amonestación a los visitantes Paquito y Gómez. En un encontronazo fortuito, resultó lesionado Serra, quien necesitó asistencia de su masajista. No se registraron otras incidencias dignas de mención.

## Dos momentos para el recuerdo

nes. El Xerez, sin estar jugando mal e incluso ganando con claridad al Gerona, no había conseguido «llegar» a su afición. A una afición que apenas había podido estrenarse en un par de ovaciones, porque no se le habían dado motivos para ello.

Se jugaba el minuto 23 de la segunda parte, repito, con estas constantes ya reseñadas. Y era, además, el Gerona el que dominaba territorialmente y achuchaba sobre el portal de Ramírez, buscando forzar el resultado. Fue entonces cuando Diego Mendoza decidió sacar a Piñero del banquillo de la suplencia y hacerlo jugar. ¡Y sonó, entonces, la ovación de gala más calurosa, más sincera y más sentida de toda la tarde! La afición demostró estar con el «tigre», porque no ha ol-

vidado las tardes y tardes de satisfacción que Agustín «tigre» Piñero ha brindado a todos... Y Piñero, estamos seguros, no podrá olvidar tampoco ese momento. Porque no debe haber mayor satisfacción en la vida que comprobar que se cuenta con el apoyo de las personas en los momentos que se necesitan, como lo necesitaba ayer el querido capitán xerecista...

#### DIEGUITO, Y SU GOL POR BULERIAS

El segundo momento que hubo en el que el público volvió a repetir sus palmas más entusiásticas de toda la tarde fue cuando Dieguito hizo ese gol espectacular. Un gol por bulerías. Uno de esos goles que se recuerdan en las tertulias, por su perfección. No fue, ni mucho menos, una de esas jugadas de «chambo» que algunas veces se producen y originan goles extraños. No, no fue eso. La jugada fue perfectamente concebida y ejecutada. Dieguito al recibir la pelota y dominarla, levantó la cabeza. Observó la situación del portero. Y con tacto matemático pegó ese chutazo «de rosca» que sentenció el resultado y dejó, como final de partido, el mejor sabor de boca de toda la tarde.

#### SE GANO FACIL, PERO...

Centrándonos en la crónica del choque, hay que decir que el Xerez ganó fácil y sin problemas al Gerona. E incluso pudo haber alcanzado una goleada, si Choquet acertara en dos oportuni-

des que se le presentaron y en las que se plantó sólo ante Alex; o cuando Dieguito se coló magistralmente, tiró a la salida desesperado del portero, y el balón le rebota en el cuerpo al meta; o cuando Sarmiento, en una de sus internadas por el centro, consiguió tirar raso y tropicado, y el balón se estrelló en la cepa del poste, con remate posterior de Choquet al cuerpo del portero; o en dos ocasiones en las que Lizoain tuvo el tiro fácil y le salió fallido... Fueron oportunidades, ya digo, en las que el Xerez puro haber alcanzado una victoria escandalosa por su resultado. De todas formas, se ganó y se ganó fácil; pero... lo que son las cosas, el partido tuvo poca «chicha». Pese al triunfo, pese a la facilidad con que se llegó a puerta y pese a que no se jugara mal, la realidad es que faltó ese «algo» que entusiasmará a los aficionados, que los hiciera vibrar en sus localidades... Fue un partido en el que, sin que se pueda decir que fue malo, no hubo nada destacable. Tan sólo una sosería que llevó a las gradas un contagio apático y aburrido, rotó tan sólo en las dos oportunidades ya mencionadas.

#### EL GERONA, DISCRETO

El Gerona ha sido un equipo discreto. Un equipo del montón de la tabla, con dos elocables virtudes: su facilidad —y su valor— para jugar al fuera de juego, trampa en la que cayeron más de una vez los jugadores xerecistas; y la facilidad con que sus hombres se apoyan

ban para jugar al primer toque. Y lo de reconocerle valor en la de jugar al fuera de juego es en función de que se necesita mucha seguridad en sus propias posibilidades y en la manera de realizar esta táctica, sobre todo fuera de casa. Porque bastan un par de errores —como de los que se aprovechó Cortés ayer, cada vez que pudo— para complicar el resultado.

Por lo demás, el Gerona no evidenció mayores virtudes. Si en algunas ocasiones fue más por desidia xerecista —cuyo centro del campo no llegó ayer a funcionar a la altura de rendimiento de otras veces—, que por aciertos propios. Y pese a ese dominio en algunas fases de juego y esa presión sobre el portal de Ramírez, la verdad es que nunca llegó a nadie el ánimo de un peligro serio o de poder sorprender al Xerez en el resultado.

#### EL XEREZ GANO, Y BASTA

El Xerez, ya decimos, no demostró grandes cosas en un partido que no tuvo grandes cosas. Porque lo que cuentan en el estio y maneras de otras tardes. Naufragó mucho el centro del campo y eso fue, quizás, la razón principal del juego anodino, talto de empuje y soso que vimos durante casi toda la tarde. E incluso en punta, pese a que se llegó fácilmente a puerta y tanto Cortés, como Choquet, como Lizoain y como Dieguito se plantaron varias veces en solitario ante el meta catalán, pese a estas cosas, la verdad es que no hubo capacidad realizadora suficiente como para aprovechar estas circunstancias. Fundamentalmente, al Xerez de ayer le faltó «chispa» y «garra». Y estas son las cosas que hacen despertar los entusiasmos en la afición.

Lo mejor de toda la tarde, como decimos al principio, la ovación a Piñero y el gol por bulerías de Dieguito. Y la victoria, claro, que es lo que cuenta en la tabla clasificatoria. Del resto, pues fácilmente nos olvidaremos todos...

ANTONIO ARIAS

### TROFEO *Saldaña* al máximo goleador de la temporada

#### XEREZ C. D.

SARMIENTO	7 goles
TRASANTE	5 »
CHOQUET	2 »
LIZOAIN	2 »
JAVI	1 »
DIEGUITO	1 »

#### JEREZ INDUSTRIAL

CACERES	4 goles
CABRAL	4 »
SELMA	2 »
BALDOMERO	1 »
CONTRERAS	1 »

VESTIR EN *Saldaña* es... acertar



**RIANAL**

OBSEQUIA CON UNA CAMISA

**SUYBALEN**

AL JUGADOR

**TRASANTE**

POR HABER SIDO EL MAS DESTACADO EN EL PARTIDO CELEBRADO AYER.

EN LOS VESTUARIOS DEL ESTADIO DOMECA

# "Hubo ocasiones para golear" (Mendoza)

## "Estuvimos cerca del empate" (Gatell)

Ganó el Xerez Club Deportivo al Gerona. El partido lo encauzó bien en la primera parte el cuadro xerecista con sus dos primeros goles, que pudieron ser aumentados, pero después hubo algunos instantes de desconcierto. Sin embargo, a la postre el resultado dejó la calma y la serenidad entre los componentes del conjunto xerecista. En nuestra misión interrogatoria hablábamos primero con el entrenador Diego Mendoza, quien nos exponía su punto de vista sobre el partido:

—En parte el encuentro ha sido un tanto extraño, ya que el Xerez Club Deportivo ha tenido en la primera parte de cuatro a seis ocasiones. Hubo un par de faltas máximas que no se han sancionado y en varias ocasiones se produjeron jugadas claras en dispositivo de remate, prácticamente con la portería baltica, especialmente dos en que ni siquiera el portero estaba debajo de su marco, pero ha faltado un poco de suerte, con dos o tres jugadas de Choquet; un par de remates de Lizoain, un tiro de Sarmiento; en definitiva ataques, que si normalmente entran hubiésemos podido sumar sólo en este primer tiempo unos cinco goles. En la segunda mitad, el equipo salió un poco confiado. Hubiésemos podido sumar en ese primer tiempo esos cinco goles, no entraron y después salió un poco confiado, cedimos un poco en el centro del campo para intentar el contragolpe. Ellos se crecieron y, al pitarse una serie consecutiva de faltas en contra del Xerez. Los jugadores se pusieron nerviosos. No tranquilizaron su juego y nuevamente vino el tercer gol y la cosa quedó prácticamente finiquitada.

—¿Se impacientó su equipo cuando el Gerona ponía en práctica su sistema de forzar el fuera de juego?

—No, porque en realidad el Gerona no ha hecho bien en esta ocasión al fuera de juego, precisamente al no haberse entendido en este sistema, nosotros nos hemos quedado en jugadas perfectamente claras y en posi-

ción de gol; lo que pasa es que en fin, a veces el jugador no reacciona con la velocidad necesaria y por eso no se aprovecha. Ha tomado algo la iniciativa del juego, cuando nos confiamos primero y asimismo por un poco de nerviosismo, y no meramente por el fuera de juego, sino por una serie de faltas consecutivas que se han ido señalando en contra del Xerez Club Deportivo, y han puesto a los jugadores excesivamente nerviosos.

—Sin duda alguna Choquet tuvo las mejores ocasiones en sus pies. De haber acertado, ¿cree que de este jugador hubiese partido la goleada favorable a su equipo?

—Sí, por supuesto. Hemos podido conseguir de seis a siete goles, puesto que balones controlados a pocos metros del área y con un poco de serenidad por una parte y de fortuna, por otra, pues lógicamente reitero, de seis a siete goles han podido entrar.

—¿Qué impresión le ha producido el Gerona?

—En la primera parte el Gerona estuvo prácticamente desbordado y en la segunda por aquello de cederle un poco el centro del campo; por aquello de la intranquilidad de los jugadores por una parte anterior y posteriormente por aquello de la confianza ha tomado en algunos momentos la iniciativa del juego, creciéndose, pero prácticamente hay que pensar que delante de nosotros han pitado muchas faltas que las hacía los delanteros del Gerona y detrás jugaron con excesiva dureza. En fin, el Gerona ha hecho un juego duro, bastante recio.

—¿Esa intranquilidad surgió, tal vez cuando el Gerona acortó distancias en la segunda parte?

—Es lógico que de tener un claro dos-cero a un dos-uno, esto desequilibra un poco el sistema nervioso y la tranquilidad de juego, pero más que el penalty y el gol de penalty en sí, ha sido la señalización de faltas consecutivas, lo que a mis ju-

gadores les ha hecho perder un tanto su habitual tranquilidad.

—¿Con qué idea de evolucionar en su planteamiento táctico efectuó los dos cambios?

—En realidad, la salida de Dieguito estaba determinada por posiciones más atrasadas de media punta; por la zona izquierda. Lo que ocurre es que Dieguito quizá no lo entendió bien y se pegó excesivamente a la banda. Yo no quería que jugase tan pegado a la banda; quería que se retrasase un poco en posición de media punta y que desde ahí arrancara unas veces hacia la banda y otras hacia el centro. Después el segundo cambio de Cortés vino determinado para darle un poco de más tranquilidad a la defensa; sacar a Reyes, de líneas más atrasadas hacia arriba sobre el mediocampo y al salir el 14, Juliá, un futbolista con buen remate de cabeza, opté por dar entrada a Piñero para que neutralizara a este adversario en zona de remate, en situación de área.

—¿Qué impresión sacó del arbitraje?

—Bien, del arbitraje prefiero no hacer ningún tipo de comentarios.

—No obstante, usted ha dejado entrever que se dejaron de señalar dos faltas máximas en el área adversaria.

—Yo he dicho que durante el transcurso del juego, existieron una serie de jugadas, cuya infracción se ha determinado incluso en contra del Xerez Club Deportivo y yo entiendo que eso no es así.

**«ESTUVIMOS CERCA DEL EMPATE»**

Cambiamos el rumbo hacia el vestuario del Gerona. Nos poníamos rápidamente con contacto con Gerardo Gatell, quien nos analizaba las causas de la derrota de su equipo:

—El marcador se ha puesto muy pronto, a los cinco minutos de juego, con un gol favorable al Xerez por medio de un penalty, que creo que no tiene discusión. Luego vino el dos-cero, en una falta en contra nuestra. Mis jugadores no estuvieron atentos a la falta y nos han marcado el segundo gol y entonces en el primer tiempo nosotros tuvimos, en realidad, una sola ocasión de gol, que fue Pérez, sólo delante del portero, quien la tiró por encima del larguero. Después, a raíz del segundo gol, hemos jugado mejor que el Xerez y en la segunda parte, perdíamos por dos-cero, hemos arriesgado y ha venido el dos-uno, de un penalty también de una mano de un defensor y luego con el dos-uno ha habido otro penalty también dentro del área jerezana y el árbitro ha demostrado no tener la suficiente valentía para pitar otro penalty, a favor del equipo visitante. Poi lo visto los árbitros españoles, a los equipos que actúan fuera, sólo están predispuestos a pitarles un penalty. Era el dos-dos para nosotros, cuando derriba-

ron a Subirats. No sé por qué no lo habrá pitado. Luego, después en un contrataque, porque nosotros estábamos abiertos a la ofensiva, nos marcaron el tres a uno.

—¿Cómo vio al rival, el Xerez C. D., fue justo vencedor?

—En realidad el marcador no se puede mover después de un partido y menos con un tres-uno. Sin embargo por las ocasiones que hemos creado, tanto uno como otro, me parece que un empate era lo más factible por los méritos que han hecho los equipos en el campo. Para mi opinión y para mi equipo, estimo que la situación fue nuestra en el segundo tiempo. Faltando veinte minutos realizamos un buen juego y considero que el fútbol que se ha visto aquí en Jerez, lo ha hecho el Gerona. Las ocasiones también las hemos creado, pero hemos pecado de no transformarlas las que hemos tenido, porque Barro Pages también tuvo dos goles hechos. Entonces como no hubo acierto en el remate, el que lo ha hecho bien y de verdad fue el tercer gol del Xerez; ese jugador, Dieguito, que tiró el balón con efecto muy bien, al ver al portero muy

adelantado y ha sido un gran gol. Entonces ellos han tenido más remate que nosotros, acertaron más de cara a la portería, pero también han acertado en este tercer gol, porque el penalty lo han transformado. Nosotros también tuvimos un penalty, lo hemos transformado y creo que le hemos regalado el partido.

—¿Consecuencias de la derrota para el Gerona?

—Ningunas. Simplemente una afcción moral, en el sentido de que los jugadores han trabajado lo suficiente para sacar un resultado positivo. No lo hemos sacado, tenemos que seguir jugando y las ocasiones que tenemos, la hemos de transformarlas mejor de cara a la puerta contraria.

—¿Fue su equipo reiterativo en provocar el fuera de juego?

—Sí, es una táctica que usamos. El año pasado también la hacíamos. Es un sistema que se puede emplear en el fútbol, porque sobre todo para desconcertar un poco al contrario. La hemos empleado bastante bien. El peligro que hay es que se adelantan muchos las líneas.

Gerónimo ROLDAN

✠

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## Don Fernando Pantoja Blanco

Esposa que fue de la señora  
DOÑA PASTORA DE LOS SANTOS CEDA

Falleció el día 11 de noviembre de 1978, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P. A.

La misa de requiem que se celebrará hoy lunes, día 13, a las SIETE DE LA TARDE, en la iglesia parroquial de Santa Ana, será aplicada por su eterno descanso.

Su viuda; hijos, Joaquín, Rita, Rosario, Pastora y Manuel; hijos políticos; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a tan piadoso acto, favor que agradecerán.

Ntra. Sra. de la Merced. C. Sotelo, 3 y 5. (M. 2)

**S.I.M.O.**

**18 FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA**

Madrid, del 10 al 17 de Noviembre de 1978  
en el recinto de la Feria del Campo

**INFORMESE ANALICE DECIDA**

# TROPIEZO DEL PORTUENSE EN EL "JOSE DEL CUVILLO", ANTE EL LINARES

## Al ganar al Levante, el Ceuta sostiene su posición de líder

### TRASPIES DEL PORTUENSE

**PUERTO DE SANTA MARIA** (Cádiz), 12. (Efe). — El Portuense y el Linares han empatado a cero en partido correspondiente a la Segunda División «B» de la Liga de fútbol.

Portuense: Ojeda, Flor, Pavi, Nicolás, Rivas, Carmelo, Calzado, Acedo, Méndez (Germán), Benítez y Viñas.

Linares: Goyo, Antaño, Santi, Capa, Durán, Ríos, Juanito, Torrya (Francisco), Díaz, Gallego (Cano) e Iglesias.

Arbitró el colegiado Castilla Yáñez, del Colegio Canario, bien.

Partido a tenor del resultado, de escasa calidad, con un juego seso y con casi total inhibición de las delanteras a la hora del remate a portería pese a las ocasiones que se les presentaron.

El Linares dominó algo más en el segundo tiempo en sus postriermas y a punta estuvo de salir victorioso.

Destacaron por los locales: Rivas, Nicolás y Acedo; por los visitantes: Antaño, Santi y Ríos.

### EL CEUTA, EN LIDER

**CEUTA**, 12. (Efe). — Por un tanto a cero ha vencido la Agrupación Deportiva Ceuta al Levante en «Alfonso Murube».

Ceuta: Cervantes, Angelín, Almagro, Gil, Malaver, Conejo (Bianchetti), Valenzuela, Cherino, Guadix (Benítez), Aramburu y Serrán.

Levante: Barrie, José Luis, Jesús Martínez, Baro, Meneses, André, Lavado, Herrera, Magdaíeno, Barrios y Bartoli (Garrido).

Dirigió el partido el colegiado andaluz Caetano Bueno, muy protestado. Mostró tarjeta amarilla en la primera parte a los dos entrenadores Naya y Jaco, por hablar a sus jugadores, desde sus respectivos banquillos, y en la segunda mitad a Meneses.

El único tanto del encuentro llegó a los 35 minutos de la primera mitad cuando a centro de Aramburu, Guadix picó perfectamente la pelota por encima de Barrie.

Un partido pleno de emoción con dominio del Ceuta en la primera parte y en la que pudo aumentar su ventaja en el marcador. En la continuación los locales estuvieron conservadores para mantener su ventaja lo que permitió el dominio visitante si bien el Ceuta no desaprovechó ninguna oportunidad de contra-

atacar. Encuentro, pues, disputado de tú a tú en el que ceutíes y levantinos se emplearon con tesón y agradaron con su juego a los asistentes.

### CUATRO GOLES EN VINAROZ

**VINAROZ** (Castellón), 12. (Efe). El Vinaroz empató a dos goles con el Barcelona Atlético, en un encuentro que resultó vistoso y emocionante.

A los dos minutos escasos de juego un fallo de la defensa local lo aprovechó Caldere para marcar completamente solo ante la puerta.

A la salida de un saque de esquina, Alias cabeceó espléndidamente a la red el gol del empate.

Causanilles desde la raya de córner y sin ángulo de tiro consiguió batir a Huguet.

En el minuto 3, del segundo tiempo, Caldere de tiro impecable marcó el segundo gol para su equipo.

Anotamos la casualidad de que los cuatro goles fuesen marcados por los extremos, Caldere por el Barcelona y Causanilles y Alias por el Vinaroz.

El arbitraje del andaluz señor Aguilera Barca, excelente. Mostró tarjetas amarillas a Navas y Caldere.

Barcelona Atlético: Huguet, Mina, Gratacos, Ruiz, Calera, Moratón Carrasco, Marcelino, Lozano (Albadalejo), Casas y Caldere.

Vinaroz: Usubiaga, Gilabert, Navas, Sos, Corrales, Coll, Causanilles, Ferrando, Riado, Casiano y Alias. Ferrando y Casiano fueron sustituidos por Díaz y Crujea.

### GOLEADA DEL LERIDA

**LERIDA**, 12. (Efe). — El Lérida ha derrotado por cinco goles a cero al Badajoz.

Arbitró el colegiado guipuzcoano Coscolín, que mostró tarjeta amarilla a Barreiro y en líneas generales dirigió bien el encuentro.

Lérida: Palomo, López Arrazola, Marín, Clavo, Martínez, Martín, Reig, Clotet, Viladegut, y Llorente.

Badajoz: Crespillo, Zepas, Mariano, López Adán, Barrego, Corrales (Moralo), Marmesat, Pulido (Pancho), Agujetas, Generato, y Tienza.

El primer gol llegó en el minuto 39 de la primera parte. Se

castiga con penalty una entrada a López y Clotet marca.

A los 50 segundos de iniciarse el segundo tiempo Martín centró a Clotet, quien logra su segundo gol.

El tercero llegó en el 17. Llorente remacha a gol un balón cedido por López.

El cuarto subió al marcador en el minuto 3 por obra de nuevo de Martín.

### EN EL PRIMER TIEMPO SOLVENTO EL SAN ANDRES LA PAPELETA

**BARCELONA**, 12. (Efe). — San Andrés, 2 - Onteniente, 0.

Arbitró el colegiado navarro Marín Japel, que sacó tarjeta amarilla a Juanjo y expulsó, por doble amonestación, a Ubeda. A sus órdenes los equipos fueron:

San Andrés: Barceló, Font, Tovar, Nicolás, Guri, De Frías, Galeote (Manent), Díaz, José María, Sampeiro (Escola) y Puig Cerver.

Onteniente: Feliciano, Martínez, Mercant, Ubeda, Bernat, Roberto (Juanín), Pennades, Ramírez, Navarro, Juanjo y Teo.

El primer gol se produjo en el minuto 21. Cambio de juego de José María a Díaz que bombea el esférico y ante el rechace del meta, Galeote marca con la cabeza a placer.

El dos a cero subió al marcador cuatro minutos después. Centro de Galeote y remate de José María bajo la raya de portería.

### ENTRETENIDO ENCUENTRO EN PUERTOLLANO Y RESULTADO JUSTO

**PUERTOLLANO**, 12. (Efe). — Calvo Sotelo, 2 - Córdoba, 0.

A las órdenes del colegiado murciano señor Rico Andrés los equipos formaron así:

Córdoba: Luna, Pablo, Rafaelín, De la Cruz, Rivas, Escalante, Carlos, Alors, Burguete, Alvarez y Terrón.

A los 16 minutos del segundo tiempo Cuesta sustituye a Burguete.

Calvo Sotelo: Sánchez, Fabián, Pezars, Legizamón, Chema, Kiko, Waldo, Zuñiga, García López, Nuevo y Rojo.

En el minuto 16 del segundo tiempo Josele sale por Fabián, y a los 35 minutos de este segundo tiempo Claudio sustituye a Rojo.

Tarjetas: A los 9 minutos del primer tiempo tarjeta a Burguete por protestar. A los 11 minutos tarjeta amarilla a Rafaelín por juego peligroso y a los 39 minutos del segundo tiempo tarjeta a Bezars por desplazar el balón después de tocar el árbitro.

Goles: 1-0. — Minuto 28 primer tiempo. Jugada de toda la delantera local que llega a García López que tras sortear a su marcador dispara fuerte por alto.

2-0. — Minuto 15 segundo tiempo. Gran jugada de Fabián por su banda que centra para que García López nuevamente, tras dar en un contrario, marque.

### MINIMA VICTORIA LOCAL

**ZAFRA**, 12. (Efe). — El Díter

Zafra derrotó al Olímpico por un gol a cero.

Arbitró el colegiado Moreno García, norteafricano, que tuvo una acertada actuación. Amonestó a Pedro y Eugenio, del Olímpico.

Díter: Hilario, Ciríaco, Laría, Navarro, Lesmes, Granados, Méndez, Alcalá, Durán (Juanmi), Lirri y Márquez (Dávila).

Olímpico: Llopis, Alfredo, Pedro, Diego, Gerardo, Cristóbal (Lluch), Llacas, Ramírez, Balciacueta, Eugenio y Avelino (Chato).

El gol se contabilizó en el minuto diecisiete, con gran tiro de Lesmes a pase de Alcalá.

El partido ha tenido dos fases. Una primera aparte de dominio local y una segunda en que el Olímpico perdió el respeto al Díter, haciendo méritos para, al menos un empate, que no llegó por la inoperancia de su delantera.

### TRIUNFO CACERENO

**CACERES**, 12. (Efe). — El Cacereno venció al Sevilla Atlético por dos goles a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano García Aunón, que estuvo francamente bien. Enseñó tarjeta amarilla a José Luis del Sevilla Atlético y a Adriano del Cacereno.

Sevilla At.: Domingo, Baena, José Luis (Paco), Salvador, Mavaver, Castillo, Bobi, Moreno (Quintero), Ortiz, Choya II, Antónito.

Cacereno: Redondo, Adriano, Mateos, Antúnez, Oñi, Campos, (Adolfo), Riesgo, De Arriba, Man-

rique, Emilio, Munárriz (Salvatorra).

A los 36 minutos del primer tiempo un córner lanzado por Riesgo dio ocasión a que Munárriz cabeceara hacia atrás descolocando a la defensa y De Arriba completamente solo fusiló el tanto.

El segundo gol llega cinco minutos después cuando Manrique dribla a un contrario, dispara, el balón lo repele el poste y es el propio Manrique quien cabecea a la red al recoger el rechace.

### GANO EL TARRAGONA

**TARRAGONA**, 12. (Efe). — Gimnástico de Tarragona, 2 - Ibiza, 0.

Arbitró el colegiado andaluz González Tarras que estuvo bueno en la señalización de dos penaltys, uno para cada equipo, mostrando tarjetas amarillas a Filgueira y Solano.

Tarragona: Amigo, Otazu, Juanete, Pani, Sarabia, Filgueira, Nando (Palanca), Martínez (Romero), Cunillera, Baneras y Fox. Ibiza: Arévalo, Oliver, Reyes, Angel, Pepillo, Solano, José (Aurelio), Tascón, Juan Ramón, Reales y Mateo.

El primer gol se produjo a los 23 minutos. Un balón centrado por Baneras es repelido con la mano por Oliver y el correspondiente castigo máximo lo transforma Oliver en el uno a cero. En el minuto 25 se marcó el definitivo dos a cero. Jugada personal de Martínez que tras regatear a tres contrarios, sin apenas ángulo de tiro, bate al meta visitante junto al poste izquierdo.

## Excmo. Diputación Provincial de Cádiz

### Anuncio de contratación de obras

Esta Diputación Provincial ha acordado, de conformidad con lo establecido en el artículo 1.º del Real Decreto 1201/78, de 2 de julio, y en el apartado 2 del artículo 117 del Real Decreto 3046/77, de 6 de octubre, contratar directamente, previa promoción de ofertas, las obras de 2.ª fase del Plan General de agua, pavimentación y alcantarillado en Barbate de Franco, con un presupuesto de 3.000.000 de pesetas, e incluidas en el Plan Provincial de 1978.

El plazo de presentación de ofertas termina a las 13 horas del día 16 del actual mes de noviembre.

La apertura de las proposiciones se realizará en el Palacio Provincial, a las 13 horas del día 17, siguiente hábil a la de terminación del plazo de presentación.

El Proyecto y Pliego de Condiciones Económico-Administrativas de las obras se encuentran en la Sección de Cooperación de la Secretaría General de esta Corporación, a disposición de quienes tengan interés en la ejecución de las citadas obras, en horas de 11 a 13, hasta el día antes citado.

Cádiz, 9 de noviembre de 1978.

EL PRESIDENTE.

Fdo.: Antonio Barbadillo y García de Velasco



PARA SU CUARTO DE BAÑO Y COCINA TENEMOS DE TODO VEA NUESTRA ESTUPENDA EXPOSICION DE ARMARIOS PARA CUARTOS DE BAÑO. COMPRUEBE NUESTRAS OFERTAS DE GRIFERIAS.

AL REBAJAR COSTOS, NUESTROS PRECIOS SON MINIMOS.

PLAZA SAN MARCOS.

# Pese a su entusiasmo, el Jerez Industrial no pudo puntuar en Melilla (2-1)

## Inexplicable anulación de un gol a Selma

MELILLA. — (Servicio especial para HOJA DEL LUNES).

**MELILLA INDUSTRIAL, 2;  
JEREZ INDUSTRIAL, 1**

### ALINEACIONES

Melilla Industrial: Sola; Ildefonso, Algarte, Borrego; Valbuena, García; Gallardo, Bernal, Hernández, Josélo y Barreiros.

Jerez Industrial: Simeón; Luis, Félix, Prieto; Reina, Miguel; Contreras, Selma, Cabral y Cáceres.

### SUSTITUCIONES

Por parte melillense, Hernández sustituyó a Ildefonso; en las filas jerezanas, Callado salió en sustitución de Contreras, a los 25 minutos de la primera parte.

### ARBITRO

Díaz Rodríguez realizó un arbitraje aceptable en líneas generales, con el error garrafal —que hemos de reconocer justa e imparcialmente— de anular de manera inexplicable un gol al equipo jerezano. Baste ese sólo error para que su calificación no pueda ser buena, ya que con esta decisión privó a los blanquiazules de Jerez de un resultado positivo.

### GOLES

1-0. Dos minutos de la segunda parte. Se sucede una jugada confusa en el área industrialista, con dos remates consecutivos, hasta que Hernández, ya a portero batido, consigue enviar a las nulias.

1-1. 11 minutos del segundo tiempo. Preciosa jugada de contragolpe, llevada entre Miguel y Cabral, que culmina con pase a Contreras, el cual consigue empalmar un certero remate.

2-1. Jugada desafortunada de la zaga industrialista, con balón que el meta Simeón despeja, rebota en el defensa Prieto y se lo queda en bandeja a Barreiros, que sólo tuvo que empujar a puerta vacía.

### INCIDENCIAS

Tarde desapacible, fría y terreno de juego en irregulares condiciones. Hubo juego brusco en ciertos momentos, lo que motivó que el árbitro decretase las amonestaciones de Ildefonso, Borrego, García y Barreiros, todos ellos jugadores locales.

### BUENA IMPRESION

Ha sido el partido del «Alvarez

Claro» un choque en el que los aficionados han salido satisfechos. Y tenemos que reconocer esto, porque el juego y la impresión que el equipo jerezano ha causado ha sido, sin lugar a dudas, el más satisfactorio de cuantos hemos presenciado en lo que va de temporada. Si el Jerez Industrial —al que no conocemos como equipo esta temporada— juega todos los partidos en la manera y forma que lo ha hecho aquí, en el «Alvarez Claro», a nadie de los que lo hemos visto nos extrañaría que al final de competición se encuentre en posiciones de privilegio. Porque los blanquiazules

de Wilder Barcos han causado, repetimos, la mejor impresión de equipo que hasta ahora hemos visto en estas tierras melillenses. Y pudo haberse llevado una renta positiva, si no llega a producirse ese «biribirloque» del que hablamos y que privó a los jerezanos de adelantarse en el marcador en un momento crítico y crucial para haber cambiado radicalmente el signo del partido.

### EL MELILLA, CON SUERTE

Aunque, como locales que somos y no podemos dejar de sentir una cierta tentación a arriar el ascua a nuestra sardina,

en honor a la justa y veraz información tenemos que reconocer que el Melilla Industrial ha gozado esta tarde de los favores de la suerte y, sobre todo, de las simpatías arbitrales de un colegiado que no se atrevió a contradecir a su juez de línea en la jugada que supuso la anulación de ese gol al jerezano Selma. El Melilla contó con suerte. Con la misma suerte que le fue negada al cuadro industrialista en las ocasiones que se le propiciaron para cambiar el resultado. Sobre todo en unos remates de Cáceres —un jugador que nos admiró con la potencia de su disparo y con su calidad técnica—

que merecieron haber conseguido el premio de alguna diana.

### MEJOR JUEGO Y DOMINIO JEREZANOS

Con el resultado, con esa victoria al fin y al cabo— los aficionados melillenses se deben de considerar más que satisfechos. Porque, en honor a la verdad, el mejor juego, el mayor dominio y las mejores oportunidades de alzarse en vencedor correspondieron a un Jerez Industrial que nos ha sorprendido gratamente y que mereció irse para Jerez con un mejor resultado que esa derrota mínima que ha encajado.

## 54º DIA UNIVERSAL DEL AHORRO



DON PEDRO DOMINGUEZ PAVON, CLIENTE DE NUESTRA SUCURSAL DE LA CALLE HONDA, RESULTO AGRACIADO CON UN TELEVISOR EN COLOR EN EL PASADO SORTEO DEL 54.º DIA UNIVERSAL DEL AHORRO. EN LA FOTO, EL MOMENTO DE LA ENTREGA, QUE LLEVA A CABO EL DIRECTOR DE DICHA SUCURSAL, DON JOSE VERA RUIZ.



# CAJA de AHORROS de JEREZ

“Con todos y para todo”

TODOS LOS EMPRESARIOS de la provincia están moralmente obligados a la absorción del desempleo ampliando sus plantillas hasta el límite máximo de sus posibilidades, ofreciendo los nuevos puestos de trabajo a los obreros en situación de paro.

# El San Fernando ganó al Vélez y se destaca en solitario

## Perdió por la mínima el Rota y empató el Puerto Real en su feudo

### APUROS PARA EL SAN FERNANDO

SAN FERNANDO. (Mencheta). San Fernando, 1 (Ramírez; Vélez, 0.

San Fernando. — Reyes; Puentes, Silva, Tey; Rafa, Otero (Moreno), Ramírez, Chicha, Montoya, Villalustre y Blanco (Bienvenido).

Vélez. — Serrano; Atencia, Camacho, Burgos, Chacino, Larry, Moreno, Moncayo, Canelo (Antonio) Heredia, Cortés (Villena).

Arbitró Flores Ortega de Huelva, aceptable.

El único gol del partido lo consiguió Ramírez de potente cabezazo a pase de Tey cuando transcurría el minuto 73.

### DERROTA ROTEÑA

MÉRIDA. (Mencheta). — Mérida Ind., 2 (Boni y Díaz); Rota, 1 (Polaco).

Mérida Ind. — Manolo; Serafin, Serrano, Pepín, Ovispo (Pepín) Moreno (Barrios), Sánchez Picón, Salmerón, Boni, Hilario y Díaz.

Rota. — Vidal; José María (Andrades) Lobero, Medina, Caro, Toné, Lobatón, Martín, Polaco (Lucero), Olivares y Riocón.

Arbitró García Iglesias, extremo, mal.

En el minuto 24 Boni de penalti consigue el uno a cero. En el 37, gran jugada de Lobatón que cede a Polaco para que establezca el empate. Minuto 75, remate de Hilario y Díaz empuja el balón a la red.

### IGUALADA EN PUERTO REAL

PUERTO REAL. (Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal, ANGULO).

Puerto Real, 1 - Extremadura, 1.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

PROPONEMOS trabajo casero, ganando 30.000 mensuales. Interesados escribanos: Publirenta, Alboraya (Valencia).

JOSE Rosa, pintor, enmoquetador, papel, mano de obra gratis. Teléfono 33-71-35.

INICIAMOS NUEVOS CURSOS: Cálculo y Contabilidad para Banca y Cajas de Ahorros, Taquigrafía y Mecanografía para Secretarías, Matemáticas de BUP y Graduados Escolares, Oposiciones Instituto Nacional Previsión Enseñanza garantizada. ACADEMIA DOCEO. Doctor Mercado, 11.

FRANCOS, alquiler y vende pisos todos los sectores. C/ Ramón de Cala núm. 2 principal izquierda. Tlfs. 33.49.20 - 33.87.36.

SE NECESITAN pisos en venta y arrendamiento todos los sectores. FRANCOS. Tlfs. 33.49.20 - 33.87.36.

SILVA-FINCASA (agencia inmobiliaria). Edificio Sherry 7, Teléfono 34-38-77. Precisamos pisos para alquilar.

Para el Puerto Real, el Extremadura es el equipo gafe y el ambiente en los graderíos recordaba el encuentro de la pasada temporada, cuando venció el Extremadura por 0-1, empleando el fuera de juego hasta el aburrimiento.

En esta ocasión, todo se puso contra el Puerto Real cuesta arriba cuando no había pasado un minuto, una colada del interior López originó la duda tanta de Caro y el extremeño tiró desde fuera del área, sorprendiendo a Antón, al que el bote extraño de la pelota también le afectó. La cierto es que el 0-1 subió al marcador, ante la sorpresa de todos, e incluso de los propios jugadores extremeños, que no se las prometían tan felices.

El gol temprano y la archisabida táctica de provocar el fuera de juego que practican a la perfección los extremeños, pusieron nerviosos a los locales, que aunque lo intentaron todo y echaron casta y coraje, pero una y otra vez o se imponía la cobertura azulgrana o sonaba el silbato del señor Díaz Rodríguez.

Lógicamente, los visitantes se crecieron y aunque la cobertura local se imponía con facilidad a los contraataques extremeños, los minutos fueron pasando y los esfuerzos de Federico, Joaquín y Guillermo se estrellaban siempre en la zaga azulgrana, que no dejaba resquicio a los hombres en punta del Puerto Real.

Hemos de consignar que el Extremadura jugó con más rapidez, con más entusiasmo y mucho mejor que el Puerto Real y sus hombres se entendieron bien; pero el entrenador Bizcocho no quiso exponer demasiado con el marcador a su favor y tan sólo mantuvo dos hombres en punta.

A los 25 minutos, Conejo derribó aparatosamente a Federico Penalty claro, pero el colegiado no lo señaló a costa de recibir una bronca mayúscula.

Continuó presionando el Puerto Real y comenzaron los errores del colegiado, tanto en algunos fuera de juego como en otras faltas punibles en las que se hizo el «suco». Por fin, a los 40 minutos, otra colada valiente de Federico y ahora es Juan Pedro el que lo derriba, cometiendo penalty claro e indiscutible, que lanzó Albiach y puso el marcador en el 1-1 que sería definitivo.

En la segunda parte, la tónica no varió. El Puerto Real siguió jugando mal, sin cohesión entre sus líneas, salvo en la zaga, en la que Pato fue una vez más el mejor. La medular falló estrepitosamente y en el ataque, aunque luchó, peleó y no volvió la cara, poco pudo hacer ante una zaga como la extremeña, que no se anduvo con remilgos y siempre fue a lo práctico.

La inclusión de Rey, al relevar a Paradela a los 60 minutos, creemos que fue tardía, aunque en verdad Revuelta intentó lo mejor, al reemplazar también a Guillermo por Pepín y mandar a Ariza al ataque. Pero es que sólo son dos los jugadores que se pueden sustituir y en esta ocasión eran muchos más los que necesitaban el relevo en el puerto Real.

En resumen, que voló un punto en «Sancho Dávila», el que con tanto trabajo se consiguió la pasada jornada en «La Rosaleda», y en verdad que el Extremadura hizo méritos más que suficientes para no salir derrotado,

porque jugó más y mejor que el Puerto Real.

El señor Díaz Rodríguez no agradó porque dio todo un concierto de silbato y se equivocó mucho, pero nunca a favor del equipo local.

Los mejores hombres del Extremadura, Carlos, Conejo, y Ortigón. Por el Puerto Real, la cobertura, y sobre todos Pato, Federico y pare usted de contar.

Extremadura: Carlos, Conejo, Juan Pedro, Vera, Martín, Fiera, Martínez, López, Ortigón, Frangulillo y Peña.

Puerto Real: Antón, Pato, Caro, Ariza, Albiach, Paradela (Rey), Guillermo (Pepín), Juanito, Joaquín, Pedro y Federico.

### BUEN TRIUNFO DEL VALDEPEÑAS

VALDEPEÑAS. (Mencheta). — Valdepeñas, 3 (Tirado 2 y Ruiz); At. Malagueño, 0.

Malagueño. — Mesquida; Aguilar, Montero, Merino; Hierro, Recio, Sema, Tapia (José), Vargas, Martínez (Villodre) y Lobo.

Valdepeñas. — Ardura; Blanco, Macipe, Cala, Diezma (Merino) Torres, López, Ballester, Tirado, García Ruiz (Parrilla) y Moreno.

Arbitró Fuchal castellano que lo hizo bien. Amonestó con tarjeta roja a Blanco y Villedre y con amarilla a Montero.

En el minuto 14 de la segunda mitad Tirado de fuerte disparo marca el uno a cero. En el minuto 29 García Ruiz remata de cabeza a puerta vacía el segundo gol. En el 35, Tirado de fuerte disparo consigue el definitivo tres a cero.

### VICTORIA DEL G. MELILLA

MELILLA. (Mencheta). — G. Melilla, 1 (Costa); Motril, 0.

G. Melilla. — Aguilar; Flores Alarcón; Paquito, Avalos, Cosís, Acosta, Colón, Miguel (Luismi) López (Quique) y Calle.

Motril. — García Cuervo, Peiró, Eduardi, Aullez, Torres Tirado, Callejón, Montes (Mira), Navarro, Queijó y Cabral (Tarrío).

Arbitró mal el andaluz Fernández Arquez, que amonestó a Peiró.

El gol de la victoria fue marcado por Acosta en el primer minuto del segundo tiempo como consecuencia de un córner ejecutado por Calle que Acosta de fuerte disparo empalmó a la red.

### GAÑO EL USEDA

UBEDA. (Mencheta). — Ubeda, 3 (Edu, 2 y Torán); Linense, 1 (Quirós).

Ubeda. — Andrés, Núñez, Delgado, Recho, Moreno, Belgice, Edu, Serna, Torán, Sosa (Avil), Lagura (Ignacio).

Linense. — Helenio; Mauri, Aparicio, Lorenzo, Inaqui, Nacy, Bancalero, Mena, Carmona, Morales y Quirós.

Arbitró Flores Muñoz, de Córdoba, bien, amonestó a Torán, Mauri y Carmona.

En el minuto 3 tras un fallo de la defensa local Quirós consigue el cero a uno. En el minuto 17 pase de Moreno a Edu que de cabeza remata a las mallas. Ya en el minuto 46, pase de Sosa que Edu remata de cabeza a la red. Reche saca una falta en el minuto 79 y Torán

anticipándose a la defensa consigue el definitivo tres a uno.

### POSITIVOS PARA EL ILITURGI

LA CAROLINA. (Mencheta). — Carolinense, 0; Iliturgi, 1.

Carolinense. — Oya; Parras, Ctilio, Javier, Rubiales (Teofi), Choya, Canalejo, Carrillo, Felipe (J. Ramón) Cacú y Roldán.

Iliturgi. — Espinosa, Redondo II, José Martínez (Caro I), Redondo I, Garrido, Nano (Recio), Carlos, Totó, Herrera y Serrano.

Arbitró Pérez Cabezas norteafricano, regular. Mostró tarjetas amarillas a J. Ramón, Totó, Redondo II y Espinosa y roja a Totó por agredir a un contrario.

El único gol del partido lo consiguió Totó de cabeza cuando transcurría el minuto 22 de la segunda mitad.

### MINIMA VICTORIA VILLANOVENSE

VILLANUEVA DE LA SERENA. (Mencheta). — Villanovense, 3 (Pepín y Romero 2); Estepona, 2 (Santiago y Mota).

Estepona. — Alcalde; Salustiano, Carvajal, Ortega (Mota), Yiyi, Nano, Santiago, Caravaca, Amorés, Ricardo (Francis) y Rafael.

Villanovense. — Beni; Rena (Romero), Quintana, Jacinto, José Mari, Sotero, Agüero, Moreno, Marañá, Pepín y Cordero (Dávila).

Arbitró Díaz Sánchez, regular. Amonestó a Alcalde, Caravaca y Santiago, este último por dos veces por lo que tuvo que abandonar el terreno de juego.

A los 25 minutos centro de Marañá y remate de Pepín a las mallas. En el 43, Santiago después de un fallo garrafal de la defensa local consigue el empate. A los 13 minutos de la reanudación pase de cordero a Romero que se escapa y consigue el dos a uno. A los 35 minutos centro de Marañá y Romero anticipándose a la salida del meta marca. El resultado definitivo se consigue en el último minuto que Mota lleva a la red.

### EL BETIS D. VENCIO

SEVILLA. (Mencheta). — Betis D., 3 (Adolfo 2 y Carreño); Don Benito, 1 (Salas).

## DIPUTACION PROVINCIAL DE CADIZ

### ANUNCIO DE CONTRATACION DE OBRAS

Esta Excm. Diputación Provincial ha acordado, de conformidad con lo dispuesto en el apartado número 1.º y número 2 del artículo 117 del real decreto 3.046-1977 y artículo 1 del real decreto 1.201-1978, realizar mediante contratación directa, la ejecución de las obras del proyecto de terminación de fachadas en el Hospital Mora, cuyo presupuesto se cifra en 2.119.783 pesetas.

El plazo de presentación de ofertas termina a las 13 horas del día 20 de los corrientes.

La apertura de las proposiciones se realizará en el Palacio Provincial, a las 13 horas del día 21, siguiente hábil al de terminación del plazo de presentación.

El proyecto y pliego de condiciones económicas-administrativas de las obras, se encuentra en la Sección de Contratación de la secretaría general de esta Corporación, a disposición de quienes tengan interés en la ejecución de la citada obra, en horas de 11 a 13 hasta el día antes citado.

Cádiz, a 6 de noviembre de 1978.

EL PRESIDENTE

Fdo.: Antonio Barbadillo y García de Velasco.

**COMPRO**  
Oro, Plata, Brillantes,  
Esmeraldas  
Monedas  
Relojes antiguos  
Pagamos todo su valor

**joyería**  
**AGARRADO**  
Honda, 19 - Telf. 342668

¿DISPONE VD. DE HORAS LIBRES?

Si trabaja a turnos o en jornada continua, le ofrecemos trabajo en

**Gestión de cobro y reparto**

Escriba indicando nombre, edad, estado, domicilio y horas libres de que dispone al apartado 2.078. SEVILLA.

# Nuevo traspiés del Arcos en su terreno

## Convincente victoria del Rayo Sanluqueño sobre el Cártama

PERDIO EL ARCOS

ARCOS DE LA FRONTERA, (Especial ANTONIO JIMENEZ).

Arcos, 0 - Martos, 2. Nuevo tropiezo del equipo arcense que fue superado por un equipo que mereció la victoria desde el comienzo.

Primer tiempo de dominio visitante que contragolpeaba muy bien y una segunda parte en que se hizo dueño del terreno de juego.

El Arcos se nos mostró una vez más impotente para llevar el peligro al área contraria. Es necesario tomar medidas urgentes al respecto y si es verdad que queremos que el Arcos no pase mayores males.

Dirigió el encuentro el colegiado Alvarez que lo hizo deficiente. Enseñó tarjetas amarillas a Remuado y Alvarado de los locales.

El primer gol vendría en el minuto 6 en falta que lanza Medina y de cabeza Cabezuelo envía a la red.

Ya en el minuto 43, se produce penalty que Ocaña transforma en gol.

Arcos: Rubio; Enrique, Santano, Romualdo; Sánchez, Blas, Alvarado, Vega (Gregorio), Juan (Camacho), Yesa y Ayllón.

Martos: Palomino; Baby, Lastro, Pavi; Medina, Tomás; Nino, Benito, Cabezuelo (Quirri), Ramos y Lorena.

FACIL TRIUNFO SANLUQUEÑO

SANLUCAR, (Crónica por teléfono de nuestro corresponsal José BARELLO).

En encuentro correspondiente a la Primera Categoría Andaluza el Rayo Sanluqueño ha vencido al Cártama C. F., por cuatro tantos a uno.

ARBITRO Y ALINEACIONES

El encuentro fue dirigido por el colegiado sevillano, Nogués que ha realizado un buen arbitraje. Sacó tarjeta amarilla a Esteban y Cantalejo del Cártama, y a Esteban del Rayo y roja al jugador Chio del Cártama.

Rayo Sanluqueño: Javi; Antoñito, Joaquín, Manolín (Alberto). Contreras; Rexach, Guardiola, Juanitín; Quique, Esteban y Machín (Antonín).

Cártama: Carretones; Joaquín, Juan José, Seven, Gaspar (Mir-

lo); Manolo, Chio, Zocato; Rafael, Ormaza, Cantalejo (Litri).

GOLES

1-0. Minuto 36. Juanitín recibe un balón de Machín en la línea media visitante y sin parar chuta muy fuerte y a media altura y el balón llega al fondo de la red.

2-0.—Minuto 42. El Cártama es castigado con penalty por derribo dentro del área. Lo tira Joaquín y marca.

3-0.—Minuto 66. Otro penalty por mano dentro del área ejecutado por Joaquín y gol.

4-0.—Minuto 85. Guardiola remata una peligrosa y rápida combinación de toda la delantera rayista.

4-1. Minuto 87. Gol de Ormaza al rematar un pase de Mirlo.

INCIDENCIAS

Día espléndido y algo más de

público del que se acostumbra en estos encuentros.

COMENTARIO

Buen encuentro del equipo local desde el momento en que carburaron sus elementos veteranos, Machín, Juanitín, Antoñito y Enrique.

Fue un encuentro entretenido y en vena de aciertos, en el que pudieron apreciarse muchísimas

jugadas de gran factura, casi todas correspondientes al Rayo que ofreció a su afición un gran partido, en el que se vieron muchos ataques a puerta hasta el

extremo de que, a pesar de los cuatro goles, uno de los hombres más destacados de los visitantes ha sido su meta.

El dominio ha correspondido al equipo que entrena Bozán, sin

que hayamos de menospreciar los contraataques de los malagueños; si bien hemos de considerar a estos muchachos del Cártama como el equipo menos potente de los que hemos visto hasta ahora en «El Palmar» en la Primera Categoría Andaluza.

El encuentro ha sido ganado con todo merecimiento por el Rayo que parece haber vuelto a coger su sitio y su aire y dispuesto a dejarnos no pasar inquietudes últimas por su clasificación.

Destacaremos de su cuadro a Antoñito, Juanitín, Quique, Machín y Contreras. El Cártama ha tenido sus mejores hombres en Carretones, Juan José, Chio y Ormaza.

PERDIO EL TORNO EN MALAGA

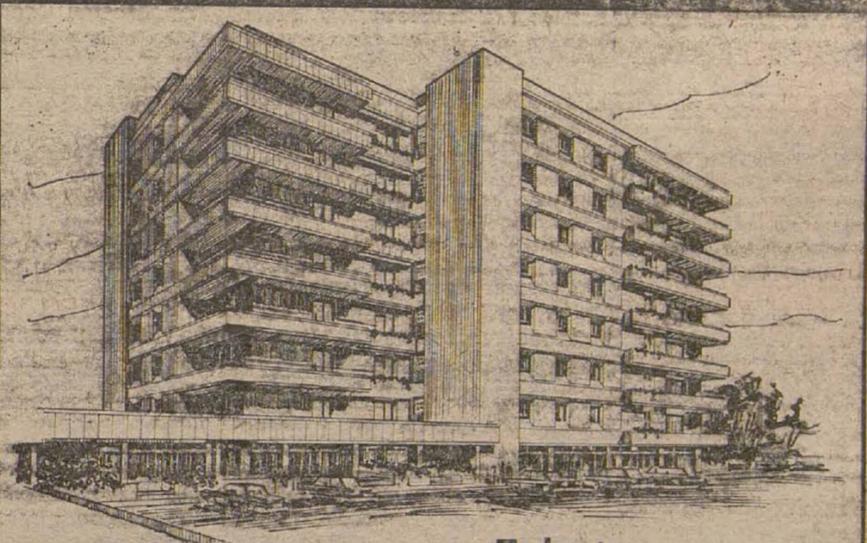
MALAGA, (Servicio especial).— Por tres goles a cero se impuso

el Puerto Malagueño a El Torno, en partido correspondiente al Campeonato de Primera Regional, disputado en Málaga. A los tres minutos García inauguró la cuenta para los locales. Al cuarto de hora Antonio obtenía el segundo y el tercero fue marcado por Espigares. El encuentro fue muy competido, si bien el conjunto de El Torno por sus merecimientos no debió de encajar tan abultado margen adverso. El arbitraje de Guerrero Moreno fue muy bueno.

Puerto Malagueño: Romance; García, Ballesteros, Sánchez; Alonso, Mira (Fernández), Terrón; Serrato, Antonio, López (Villar) y Espigares.

El Torno: Barrás; Melchor, Jesús, Luna; Migueli (Cristóbal), González; Frasco, Rafael, Villagrán, Mera y Baltasar.

# El Parque en alza.



En alzado el Edificio El Parque y en alza el Parque con este fabuloso Edificio envidiablemente situado.

Si usted entiende que debe vivir a tan noble nivel, venga a charlar con nosotros, que es seguro que nos entenderemos.

## EL EDIFICIO PARQUE

7 plantas y locales comerciales en Régimen de Comunidad de Propietarios.



**ETRESS** agencia inmobiliaria  
parque avenida edificio 3 s/n  
tel: 347253 - jerez de la frontera

agente colegiado: j. baquero canales

Venga a informarse cuanto antes. Pronto, puede ser ya tarde.

## Hungría, campeón mundial de ajedrez por equipos

BUENOS AIRES, 12. (Efe).— Hungría se ha proclamado campeón mundial de ajedrez en los XXIII Juegos Olímpicos Masculinos que se desarrollan en Buenos Aires, al hacer tablas en la última partida entre el magyar Csom y el yugoslavo Itkov, con la cual el flamante titular venció a Yugoslavia por tres a uno.

Hungría reunió un total de 37 puntos y la URSS, que vence parcialmente a Holanda por dos a uno tiene 35 1/2.

Estados Unidos perdió su chance de triunfar debido a que en la primera partida de su enfrentamiento con Suiza el exilado soviético Viktor Korchnoi derrotó a Lubomir Kavalec.



# El año turístico ha sido altamente satisfactorio

(Viene de la última página.)

aún es de ritmo creciente. Este crecimiento parece ser superado ampliamente por Hoteles Agrupados. ¿Cómo ha sido la temporada en cuanto a los veintitantos hoteles de HOTASA concretamente?

—La temporada turística a nivel nacional la podríamos catalogar de buena. No hay que olvidar que a los cuatro años anteriores no se les pudo dar este calificativo.

## CUATROCIENTOS MIL CLIENTES EN 1978

Con respecto a HOTELES AGRUPADOS, S. A., hemos estado dentro del entorno general o quizás por encima de la media general, debido fundamentalmente a nuestras continuas campañas de promoción que anualmente realizamos por Europa y América.

Por nuestros 22 hoteles pasarán durante este año más de 400.000 clientes, lo que supone un alto índice de contratación como consecuencia de las campañas de las que antes hablaba y, sobre todo, a la seriedad y buen servicio con que se viene prestigiando Hoteles Agrupados en toda la geografía nacional y entre la profesión turística.

—¿Cuáles son las próximas dianas el punto de mira de HOTASA para los próximos meses?

—El primer objetivo es la apertura dentro de unos días de un nuevo Hotel de la Cadena, denominado LOS GORRIONES, de 3 estrellas, situado en la isla de Fuerteventura, con una capacidad de 618 plazas, lo que enlaza con la política general del Grupo Rumasa en cuanto a la creación de puestos de trabajo como premisa fundamental en nuestras inversiones. Como testimonio indiscutible ahí están el Hotel «Los Lebreros» en Sevilla y «Los Gorriones», que son nuestras más recientes realizaciones de 1978.

—Ya que usted no lo menciona, una de las noticias del verano ha sido la compra de la cadena MELIA por parte de RUMASA. ¿Es cierto este rumor? ¿Aunque no sea cosa de días, el tema no está planteado con miras a un futuro cercano?

—Efectivamente, la Prensa ha publicado extensas noticias sobre ello. De todas formas,

tengo que dejar bien claro que no hemos tenido conversaciones con MELIA que justifiquen las noticias aparecidas. Por consiguiente se trata de un rumor que carece de fundamento.

## FUTURO OPTIMISTA

—¿Cuál va a ser el futuro del turismo en España? ¿Existe una verdadera colaboración entre la Administración y las cadenas de hoteles, agencias de viaje y tours-operators?

—Predecir el futuro del turismo en cualquier país, no solamente en España, es harto difícil, ya que es un fenómeno en el que influyen infinidad de factores. Aparte, por los indiscutibles encantos turísticos, a España fluye el turismo principalmente por tres condicionantes: clima, precios y capacidad turística.

Si los incrementos de los costos son razonables y con ello conseguimos que los incrementos de precios estén dentro de una tónica aceptable, vemos el futuro turístico de España de forma muy optimista.

Sobre la colaboración de la Administración con las cadenas hoteleras, tengo que decir que si bien siempre ha existido, en la actualidad ésta es muchísimo más sincera y estrecha, lo que favorece la obtención de resultados más satisfactorios para todos.

—¿Hasta qué punto los Ayuntamientos y las mancomunidades de municipios, como la de la Costa del Sol, colaboran en la planificación y auge del turismo?

—En todas las zonas, no sólo en la Costa del Sol, existen Patronatos de Promoción del Turismo, en los que colaboran los Ayuntamientos y la mayoría de industrias turísticas de la zona (hoteles, agencias de viaje, urbanizaciones, restaurantes, etc.).

El Ministerio de Comercio y Turismo subvenciona a estos Patronatos con una cantidad igual a la recaudada en la zona. Todos funcionan con buenos criterios de colaboración y entusiasmo, pero por sus años de actividad y por la gran labor realizada me gustaría destacar

al Centro de Iniciativas Turísticas de las Islas Canarias.

—Una última pregunta: a partir del primero de enero del 79, hay una total liberalización de precios en el sector turístico. ¿Esto quiere decir que la temporada que viene habrá un aumento de los precios? Y si es así, ¿usted cree que los extranjeros seguirán viniendo como hasta ahora? ¿La influencia del turismo no se debió en gran parte a los precios relativamente accesibles para las monedas extranjeras?

—Efectivamente, a partir del próximo enero, hay una liberalización de los precios, y por lo tanto un incremento de los mismos al igual que en años anteriores, con la única diferencia de que hasta ahora dichos precios estaban controlados por la Administración.

La afluencia de extranjeros creo sinceramente que seguirá siendo la misma, ya que los contratos con los distintos Tour-Operadores para el año próximo están firmados con los incrementos de precios correspondientes, y como he dicho con anterioridad, las previsiones para el próximo año son buenas.

Verdaderamente, así lo deseamos todos, y no sólo los empresarios. España lo necesita, y como se desprende de las palabras del Consejero Delegado de HOTASA, no sólo se trata de que los extranjeros vengan a nuestras costas, sino que también se trata de darles cada vez un servicio más completo, que se conseguirá gracias a la colaboración de los interesados en el tema: Administración, Diputaciones y Ayuntamientos y empresarios. Las incomodidades y defectos de la presente temporada hay que ir mejorándolos, porque a todos nos perjudica.

Y, por otro lado, desear toda clase de éxitos a este nuevo hotel, «Los Gorriones», que RUMASA va a inaugurar en Fuerteventura. Que los desvelos, preocupaciones y creación de puestos de trabajo por parte de la Cadena de Hoteles Agrupados encuentre la compensación de un «lleno hasta la bandera», usando el argot taurino.

# “COMPRO CAMPO CON AHORRILLOS”



Ahorrando ahorrando,  
juntas un dinero.  
Y vives más tranquilo. Y te ganas  
la confianza de la gente.  
Yo tengo los ahorros en una Caja  
de Ahorros, que es lo suyo.  
En las Cajas tengo buenos amigos.  
Acabo de comprobarlo.  
Es lo bueno de las Cajas.  
En las Cajas de Ahorros  
Confederadas, ahorrar es conseguir.

CAJAS DE AHORROS  
CONFEDERADAS

# "EL AÑO TURISTICO HA SIDO ALTAMENTE SATISFACTORIO"

**Declaraciones de don Juan Romero Roldán,  
Director General de Rumasa  
y Consejero Delegado  
de Hoteles Agrupados, S.A.,  
la mayor Cadena española de Hoteles  
en propiedad**

La temporada alta de turismo culmina en los días finales del mes de octubre, en que todavía muchos extranjeros aprovechan los últimos rayos de sol en nuestros litorales. Y el año turístico, según han repetido los responsables oficiales de este Departamento, ha sido altamente satisfactorio.

Pero, ¿cómo ha sido la temporada para las empresas privadas, para los hoteles, para los restaurantes, para todos aquéllos que se dedican en cuerpo y alma al turismo? Para saber algo del tema, hemos querido hablar con alguien significativo dentro de este campo. HOTELES AGRUPADOS, S. A., empresa del Grupo Rumasa, es hoy por hoy, la primera cadena de hoteles en propiedad de toda España. Sus veintidós establecimientos hoteleros así lo confirman, sobre todo si contamos con las más recientes realizaciones, como han sido «Los Lebreros», de Sevilla, y el que está a punto de inaugurarse en Fuerteventura, que se llamará «Los Gorriones».

Don Juan Romero Roldán, Director General de Rumasa y Consejero Delegado de Hoteles Agrupados, S. A. (HOTASA), es uno de los hombres que más sabe de estos temas. Hasta él hemos ido para saber de las alegrías y sinsabores de la temporada turística que ya está tocando a su fin.

—¿Ha estado el turismo a la altura de las previsiones, o por el contrario y de acuerdo con algunas informaciones, se han sobrecargado nuestras costas y hoteles y se puede hablar en algunos casos aislados de «over-booking»?

—Efectivamente, las previsiones generales de ocupación se han cumplido plenamente. Como dato de mayor ocupación, la entrada de tu-

ristas en España, y citando los contenidos en las estadísticas del Ministerio, a finales de septiembre el incremento con respecto al año anterior se situaba en el 15,6%, lo que equivale a 4.432.000 turistas más, porcentaje que se ha mantenido hasta ahora.

## OVER-BOOKING Y SOBRECONTRATACION

Con respecto al tan traído y llevado «over-booking», hay que separar lo que es verdaderamente «over-booking», y lo que es sobrecontratación.

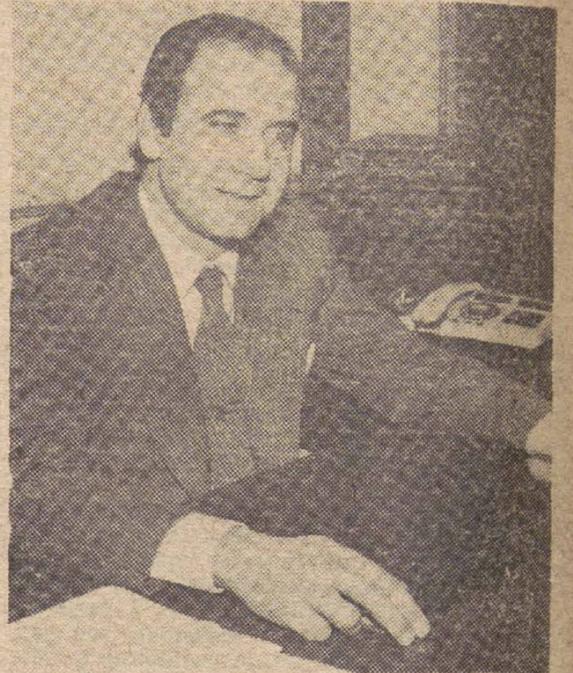
Aparte, también hay que delimitar las distintas temporadas en que se realiza.

La sobrecontratación no tienen ninguna incidencia en la comodidad de los clientes, si no lleva consigo un verdadero «over-booking», que significa que cierto número de clientes se presentan en un hotel donde tenían previamente reserva y no se les admite por estar el establecimiento completo en ese momento. Lógicamente, el que se llegue a este extremo es una falta total de planificación y espíritu empresarial.

Todo ello es subsanable antes de producirse el hecho, siempre que exista estrecha colaboración entre Tour-Operador y Hotelero, y se arbitren las soluciones necesarias para que al cliente no se le perjudique.

—Para completar la temporada turística, aún quedan algunos meses de turismo de invierno, ¿son tan buenas las expectativas, en términos relativos, como lo han sido durante el verano?

—De hecho aún queda por completar la tem-



Don Juan Romero Roldán, director general de Rumasa, y consejero delegado de Hoteles Agrupados, S. A.

porada de verano, ya que realmente los programas veraniegos culminan a final de octubre.

Creo sinceramente que dicha temporada culminará al mismo ritmo de crecimiento obtenido hasta estos momentos, y siempre en comparación con los mismos meses del pasado año.

La temporada de invierno, según los índices actuales de venta de los distintos Tours-Operadores, se presenta muy halagüeña.

—Hay un tema que interesa ya de manera incluso alarmante. Parece que el auge del turismo ha procurado un crecimiento desorbitado de hoteles e instalaciones turísticas, muy cerca del gigantismo. ¿Falta una base planificadora, urbanística y real dispuesta a asimilar a treinta y siete millones de personas?

## SELECCION DEL TURISMO

—Situándonos en la realidad actual, lo que consideramos interesante para el país es consolidar lo que actualmente tenemos, creando las infraestructuras necesarias para alcanzar las debidas condiciones, y con ello conseguir una selección de turismo, aspecto este de suma importancia para el futuro.

—El problema de la falta de agua en Benidorm, la contaminación de las aguas en algunos parajes de la Costa del Sol, la falta de sanidad elemental en algunas ciudades como Cádiz, Málaga y otras del litoral español, ¿no hacen a nuestras costas demasiado incómodas? ¿Estamos a tiempo de hacer de España un país cómodo y atractivo para los extranjeros?

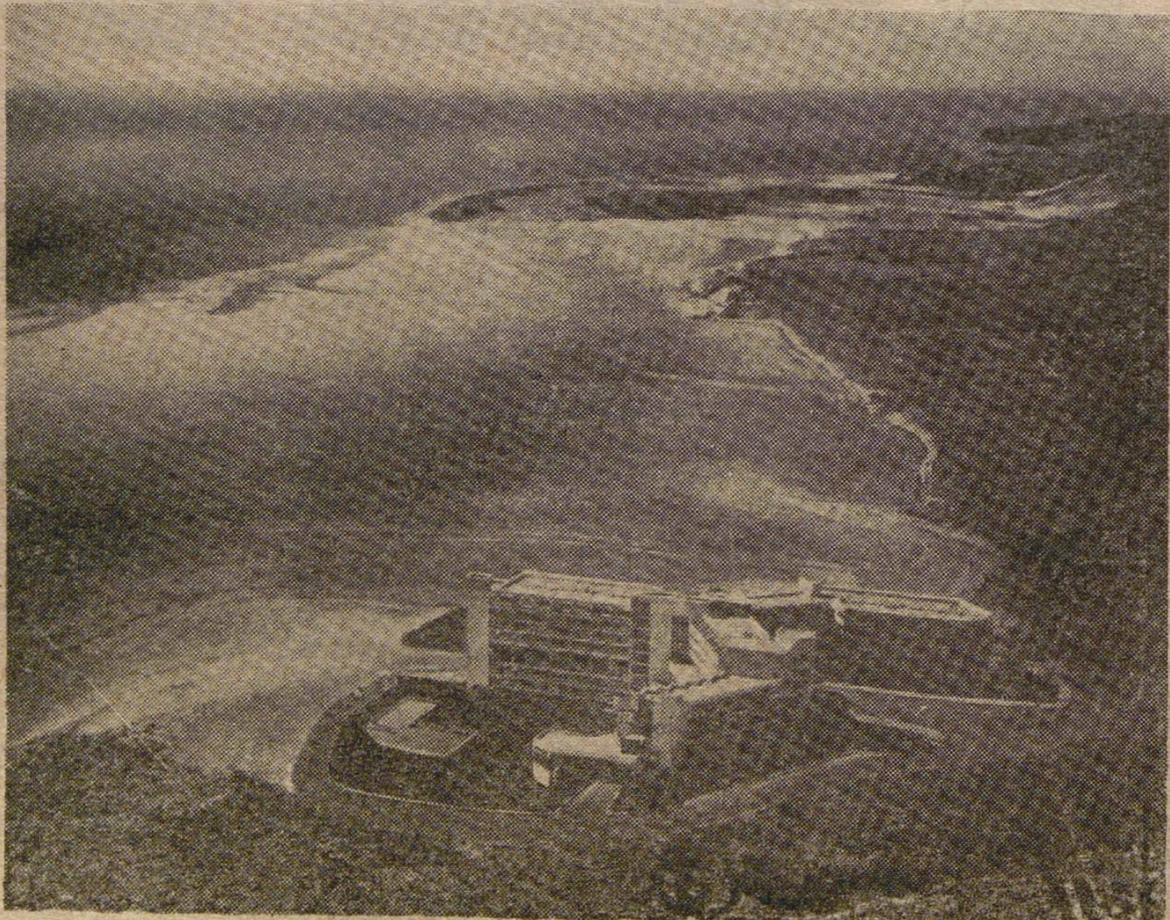
En primer lugar, la falta de agua en Benidorm ha sido el mayor problema turístico de toda la temporada, cuya reacción inmediata fue la retirada de sus clientes por parte de un Tour-Operador danés.

Estamos convencidos de que la Administración arbitraré las medidas necesarias y con la antelación suficiente para evitar que en la próxima temporada vuelva a suceder. Difícilmente se obtendrá una buena ocupación durante la próxima temporada en aquella zona si no podemos garantizar a los clientes que este hecho no volverá a repetirse.

La contaminación de nuestro litoral se debe a la deficiente infraestructura existente en algunas zonas turísticas, debido principalmente a la desmesurado crecimiento de la población.

De todas formas, nos consta que de todos estos problemas se está ocupando con diligencia y eficacia la Secretaría de Estado de Turismo y va a ser una de sus preocupaciones constantes durante todo el invierno.

—Al parecer, y salvados fundamentalmente por la presente temporada, la industria del Turismo



Magnífica perspectiva del hotel «Los Gorriones», en la isla de Fuerteventura, la última realización de HOTASA.

(Concluye en la página quince.)